

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی باود پیکراوه له لایهن زانکۆی لوپنانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
بهارگی(۹)- ژماره(۱)، بهاری ۲۰۲۴
ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)
ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی: kalthum.khalid@epu.edu.iq



"کردهی قسه‌بی له گوتاری شانوییدا"

م.ی کلسوم خالید ئەحمدەد

بەشی شیکاری نەخۆشیه‌کان، کۆلیزی تەکنیکی تەندروستی و پزیشکی ھەولیز، زانکۆی پۆلیتەکنیکی ھەولیز، ھەریمی کوردستان، عیراق.

[Kalthum.khalid@epu.edu.iq](mailto:kalthum.khalid@epu.edu.iq)

پ.ی. د ئازاد ئەحمدەد مەحمود

بەشی کارگیزی کار، کۆلیزی تەکنیکی کارگیزی ھەولیز، زانکۆی پۆلیتەکنیکی ھەولیز، ھەریمی کوردستان، عیراق.

azad.mahmood@epu.edu.iq

پوختە

تیۆرى كرده قسه‌بیه‌کان بەيەكىك له باسە گرنگە کانى لېكۆلىنه‌وە له بوارى زانستى زمانه‌وانيدا ھەزمارده‌کىيەت. دەتوانرىت تیۆرى كردهی قسه‌بی به و بىرۇككىيە پىئناسەبکىيەت، كە ماناي ئەو و شانە لە خۆدە‌گىيەت، كە لە دەرهەوەي زمان بەكاردەھىنرېن. زمان ئامرازىيەك بۆ ئەنجامدانى ئەركە جۆراوجۆرە‌کان، كە پىنى دەوتىریت كردهی قسه‌بی. تیۆرى كردهی قسه‌بی پىشىيازى ئەوە دەكات ماناي ئەوەي كە دەيلىكىن لەزىز كارىگەربىي جۆرى قسه‌کردندايە و پىكھاتەي گوتارەكە و ئەو چوارچىبەيەي كە تىايادا بەكارهاتووە. ئەم تیۆرە لەلايەن جۇن ئۆستن سەرى ھەلدابە، ئەوە پۇون دەكائە، كە چۇن قسه‌کردن دەتوانىتى كىدارىيک يان دەرئەنجامىيەك دروست بکات. ئەم تیۆرە بەشىيەكە لە ئاستى پراگماتييک، كە بىريتىيە لە لېكۆلىنه‌وە لە جۆنەتى بەكارھىنانى زمان لە چوارچىبەيەكى كۆمەلایەتىدا. كردهی قسه‌بی بىريتىيە لە ھەر گوتىيىك، كە لە پەيوەندىكىردىدا خزمەت بە ئەركىيک بکات. بۆ نموونە دەتوانرىت قسه‌کردن بۆ لىدوان، پرسىياركىردن، داواي لىبوردن، وەسفكىردن، يان

زانىارييە کانى توپىزىنەوە

بەروارى توپىزىنەوە:

2023/1/11: وەرگىتنىن

2023/3/2: پەسەندىكىردىن

بلاڭ كىردىنەوە: بەھارى 2024

ووشەي سەرەكىيە کان

speech act, decision act, command act, commitment, performing act

Doi:

10.25212/lfu.qzj.9.1.18

پازىكىدن، لەنئۇ چەندىن بەكارھىيانى دىكەدا بەكاربەينىرىت. لە كىدەي
قسەيىدا وشەكان بۇ ئەنجامدانى كارىك بەكاردەھىينىن نەك تەنها بۇ
وتىنى شتىيەك.

پىشەكى

لە فەلسەفەي زمان و زمانەوانىدا، كىدەي قسەيى شتىيەك لەلايەن تاكىكەوە دەربىرداواه، كە نەك تەنها زانىارى پىشكەشىدەكەت، بەلکو كىدارىكىش ئەنجامدەدات. بۇ نموونە دەستەوازەي "من حزم لە هەمبەرگە؛ تكايە دەتوانىت بۇم داوابكەيت" ئەم دەربىرینە بە كىدارىكى قسەكىردىن دادەنرۇت، چونكە گۈزارشت لە خواتى قسەكەر دەكەت بۇ بەدەستەھىنانى ھەمبەرگ، ھەروھا پىشكەشىرىدىن داواكارىيەك كە سېيك بۇيى بکات. كىدە قسەيىكەن بەشىكىن لە قسەي بەكارھىنراو، كە وەكوبەشىكى پەيوەندىي كۆمەلايەتىن، ئەمەش پىچەوانەي ئەو پىكھاتە و نموونە زەينيانەن، كە لە دەوروبەرەوە دوورىن، كە لەلايەن زاناكانى زمان و فەلسەفە بەكاردىن. ھەر كىدەيەكى قسەكىردىن لە راستىدا ئەنجامدانى چەند كىدارىكە بەيەكجار، كە بە لايەنلىك جياوازى مەبەستى قسەكەر جىادەكىتەوە، كىدەي وتنى شتىيەك، كە مەرۆف لە وتنىدا دەيکات، وەك "داواكىردىن يان بەلەيدان". چۆن مەرۆف ھەولۇدەدات كارىگەرى لەسەر بىنەرەكانى ھەبىت. زمان بە پلەي يەكم وەك پىكەيەك بۇ جەختىرىنى وەي ۋەتەنلىكىيەكەن سەير دەكرا و بەكارھىنانەكانى دىكەي زمان مەيليان بۇ پىشتگۈيەخستن ھەبوو، ويىگىشتايىن ھات بە بىرۇكەي "داواي مانا مەكە، داواي بەكارھىنان بکە"، زمان وەك ئامرازىكى نوئى بۇ چالاکىي كۆمەلايەتى نىشان دەدات.

۱_ ناونىشانى توپىزىنەوەكە:

ئەم توپىزىنەوەكە سەرنجىيەك لەسەر تىۋرى كىدەي قسەيى دەخاتەرۇو، لەزىير ناونىشانى "كىدەي قسەيى لە گۇتارى شانۋىيىدا". لېكۆلەنەوەكە كى پراگماتىكىيە، نموونە تۆپىزىنەوەكەمان پىكھاتووە لە دەقە شانۋىيەكانى شانۋۇنوس "تەلۇھەت سامان". تىايىدا ھەولۇدا گۈنجاوتىرىن نموونەي نىئۇ دەقە كان

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى وەرزى باودپېتکراوه له لايىن زانكۆي لوپنانى فەردىنى دەردەچىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىدراق
بەرگى (٩) - ژمارە(١)، بەهارى ٢٠٢٤

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژمارەسى تۆمارى نىودەلەتى:



ھەلبىزىدرىت و بەپىيى جۆرەكانى كردەي قسەبى لاي ئۆستن و سىرىيل شىابىكەينەوە، كە لهەگەل ناواھەرەكى توپىزىنەوە كە بگونجىت.

٢_ سنور و پېبازى توپىزىنەوە كە:

توپىزىنەوە كە له ئاستى پراڭما تىكدايە و بەپىيى پېبازى 'وهسفى شىكارى' نموونەكان شىكراونەتهوھ، نموونەكانىش تەنبا له دەقە شانۋىيەكانى 'تەلۇعت سامان'دا وەرگىراوه.

٣_ ھۆكارى توپىزىنەوە كە:

وردىبونەوە له زمان بەشىۋەيەكى زانستى وەك ھەممو بوارەكانى تر بۆتە ويستىك، بابەتى كرده قسەبىيەكان دەتونىن بلىيەن بە ئاگايى و بىئاتاگايى بەكارھىتانا زمان لەناو ئەو پرۆسەيە له لايىن قسەكەر و گويىگران پرسىيار دروستدەكت. پىيۆستە وەلامىك بۆ ئەو پرسىيارانە وەك؛ ئايا قسەكەر مەبەستى لو دەرىپىنى كردەكان چىيەم يان ئايا گويىگر چ لىكدانەوەيەك بە كردەكان دەدات و شارەزابوون له مەرجەكانى "كردەي قسەبىي"، وەك كردەيەكى قسەبىي جىڭەي بايەخدانە. ئەوەندە دەھىننەت توپىزەر خۆي پىيۆ خەرىك بکات و وردىر له وەي ھەيە، گويىگر ھۆشىيار بکەنەوە له جۆرى كردەكان.

٤_ پىكھاتەي توپىزىنەوە كە: ناواھەرەكى توپىزىنەوە كە لهم بابەتانە پىكھاتوھ.

سەرەتا يەكى تىپۈرى و كىدارىيە، تىيابىدا باس له كردەي قسەبىي و جۆرەكانى كردەي قسەبىي لاي ئۆستن و سىرىيل كراوه و نموونەي گونجاو و پەيوەندىدار بەھەر جۆرىكىيان ھىنراوەتهوھ و شىكىرنەوەيەن بۆ كراوه بە پشت بەستن بە نموونانەي لهنىو دەقە شانۋىيەكاندا ھەيە.

لەكۆتا يىدا ئەنجامى توپىزىنەوە كە و لىستى سەرچاوهكان لهەگەل پوختەي توپىزىنەوە كە بە زمانى عەرەبى و ئىنگلىزى پىشكەشكراون.

تیوری کرده‌ی قسه‌یی

؛ کرده‌ی قسه‌یی:

له فه‌لسه‌فهی زمان و زمانه‌وانیدا، کرده‌ی قسه‌یی شتیکه له لایهن تاکیکه‌وه ده رب‌درداوه، که نه ک تنه‌ها زانیاری پیشکه‌شده‌کات، به‌کو کرداریکیش ئنجامده‌دادات. تیوری کرده‌ی قسه‌یی له تیوره فه‌لسه‌فییه‌کانی ویگنشتاینه‌وه سه‌رچاوه‌ی گرتووه. که پیی وابوو مانا له نه‌ریتی پراگماتیکه‌وه سه‌رچاوه‌ده‌گریت، ئمه‌مeh گرنگی چونبته‌تی به‌کاره‌ینانی زمان بؤ به‌دیه‌ینانی ئامانج‌هه کان له‌ناو بازودخی دیاریکراودا نیشانده‌داد. به په‌یره‌وکدنی یاساکان بؤ به‌دیه‌ینانی ئامانج‌یک، په‌یوه‌ندیکدن ده‌بیت‌هه کو‌مه‌لیک یاری زمان. بهم پییه‌گوته کان زیاتر له ره‌نگانه‌وهی مانایه‌ک ده‌که‌ن، ئه‌وان وشه‌گه‌لیکن بؤ ئه‌وهی شته‌کان به ئه‌نجام بگه‌یه‌ن، دارپیژراون. کاره‌کانی ئۆستن، به تایبته‌تی کتیبی (چون شته‌کان به وشه ئه‌نجام‌بده‌ین)، وایکرد فه‌یله‌سوفه کان زیاتر گرنگی به به‌کاره‌ینانه ناپاگه‌یه‌ندراوه‌کانی زمان بدهن. ئه‌و زاراوه‌یه‌ی، که ئه‌و ناساندی، به تایبته‌ت چه‌مکی "کرده‌ی قسه‌یی"، که چالاکییه‌کی هه‌مه‌لایهن و ئاًلۆزه، هه‌رجه‌نده له ده‌ره‌وه به کرده‌یه‌کی ئاسان سه‌یر ده‌کریت، چونکه "به‌رهه‌مه‌ینانی هه‌ر په‌یامیکی قسه‌یی پیویستی به پیاچوونی ئه‌و په‌یامه له واتای زه‌ینی دیاریکراو" هه‌یه، به‌ره‌و رسته و ده‌رب‌ینی پیزکراو" (ئه‌قین سامی عارف، ۲۰۱۱، ل ۳۹). کاتیکیش باسی کرده قسه‌ییه‌کان ده‌کری، لهم بواره‌دا سه‌ره‌تا په‌نجه بؤ کاره‌کانی J.L. Austin دریز ده‌کری. که خاوه‌نی تیوری کرده قسه‌ییه‌کانه جون ئۆستن، فه‌یله‌سوفی به‌ریتانی، بؤ يه‌که‌مجار تیوری کرده‌ی قسه‌ییی له کتیبکه‌که‌یدا له سالی ۱۹۵۹ دادا ناساند، که چون شته‌کان به وشه ئه‌نجام‌بده‌ین. ئه‌م تیوره قسه‌کردن به ئه‌نجام‌دانی کاریک داده‌نیت. ئۆستن ئه‌و وانانه‌ی که له زانکوی (هارفرد) له سالی ۱۹۵۵ پیشکه‌شی کردوه له کتیبیکدا کۆی کردوته‌وه (شیرزاد سه‌بری، ۲۰۱۴، ل ۱۹۹)، دواتریش سالی ۱۹۶۲ پاش مردنی ئه‌م تیوره ناسیئندرار و زیاتر له لایهن فه‌یله‌سوفی ئه‌مریکی R.J.Searle په‌ره‌ی پیدرا. له په‌رتوکیکی بچووک و به‌ناوبانگدا له‌زییر ناوی (چون شت به وشه جیب‌هه‌جیده‌که‌ین - How to do things with words)، که ئه‌مه جو‌ریکه له قسه‌کردن که تیایدا قسه‌کانی مرؤف ده‌بیت‌هه هۆی ره‌ودانی شتیک نه ک تنه‌ها لیدوازیک. هه‌ندیک وشه له‌بری ئه‌وهی تنه‌ها په‌سنکه‌ن یان راستییه‌کان بخه‌نه‌رهو، کرداریک ئه‌نجام‌ده‌دهن یان شتیکی نوئ دروست ده‌که‌ن. بؤ نموونه کاتیک هه‌ردوو که‌س له ئاهه‌نگیکی

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى وەرزى باودېتىكراوه لە لايىن زانكۆي لوپنانى فەردىنى دەردەجىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىراق
بەرگى (٩) - ژمارە (١)، بەهارى ٢٠٢٤

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



هاوسەرگىرىدا دەلىن "من رازيم" ئەوان دەبنە هوئى پوودانى هاوسەرگىرىيەكە. ھەرچەندە ئەم دەربىرینە زۆر پىش ئۆستن و سىريل بەكارهاتتووه لەلايىن ئەدولف پىناخ (١٨٨٣-١٩١٧) و ستانيسلاف شكرابىيىك (١٨٤٤-١٩١٨) ھەردووكىان بە شىۋىيەكى سەربەخۇ تارادىيەك باسىكى گشتىگىريان لە كوردە كۆمەلایەتىيەكان وەك گوتارى ئەنجامدەر داوه، كە مىزۈوهكەيان دەگەرېتەوه بۇ سالى ١٩١٣، زۆر پىش ئۆستىن و سىرل، ھەروەها زاراوهى "ياساي قسەكىرىن" بېشتر لەلايىن كارل بولەرەوه بەكارهاتبوو. كە ئەمانەش تارادىيەك دەچنە ناو بوارى تىۋرى كىردى كەن (Kevin Mulligan, 1987, p9)، بەلام وەك زاراوه بۇ يەكەمجار لەلايىن جۆن ئۆستن بەكارهاتووه، دواتر لەلايىن قوتايىيەكە سىريل پەرەي پىدرادو.

كىردى قسەيىيەكان تەنبا لە پىستەدا بەدى ناكىيەت، بەلكو دەگۈنچىت تاكە وشەيەك پاپەراندىنى كىردىيەك بېت بەپىى بار و مەبەستى قسەكەر لە دەربىرىندا، ھەروەها ئەو وشە و زاراوانەي لەكتى يارىكىردىدا، بەكاردەھىنرەن. بۇ نموونە لە يارى شەترەن جدا چەند زاراوهىيەك دەگۇتىيەت، كە لەگەل دەربىرىنيان چەند كىردىيەك جىبەجىدەكىيەت. وەك (كىشمەت)، بە دەربىرىنى ئەم زاراوهىيە گويىگەر لە مەبەستى قسەكەر تىيەگات، كە لە يارى كىردىنەكەدا ھەنگاوى بەرە و دۆرپان ناوه (ناز ئەكىرمەن، ٢٠١٣، ل ٢٨). ھەربۆيەشە ئۆستن لە كىتىبەكەيدا وەك رەخنەگرىيەكى بەھىزى سەردىمى خۆى دوو بېرۇباوهەرى بە تەسک ھەزماركىردى، كە لەوكاتەدا دوو بنەماي سەرەكى بۇون بۇ لېكدانەوهى زمان و واتا. ئۆستن يېنى وابۇو كە مەرج نىيە ھەممو گوتىيەك تەنها وەسفكىردى بارىيەك تايىيەت بېت و مەبەست لىيەوه، تەنبا ھەوالىڭ بېت، بەلكو قسەكەر لە دەربىرىنى ھەندىيەك گوتىندا كارىيەك ئەنجامدەدات، كە بە كىردى بىن قسەكىرىن ناودەبرىت، كە ئەنجامى چالاڭ لە داواكارى يان ماناي ئامازەپىيەكراو لەلايىن كىردى قسەيىيەوە پىشىكەشىدەكىيەت. بۇ نموونە ئەگەر كىردى قسەيى لە كارلىيەكدا پرسىيارەك بېت "ئايا خۇئ ھەيە؟" داواكارىيە بىن قسەكىرىنەك ئەوهەيە كە "تكايە خويىكەم پىيىدە." يان لانىكەم "ئارەزۇو دەكەم خۇئ بخەمە ناو خواردىنەكەوە." چەمكى كىردى بىن قسەكىرىن ناوهندى چەمكى كىردى قسەيىيە. ھەرچەندە چەندىن بۇچۇونى زانستى ھەيە سەبارەت بە چۆنەتى پىنناسەكىرىنى 'كىردى قسەيى'، بەلام ھەندىيەك جۆرى كىدار ھەن بەشىۋەيەكى بەرفراوان وەك بىن قسەكىرىن وەرگىراون. نموونە ئەم كىرددەوانە بە شىۋەيەكى گشتى فەرمانەكان يان بەلېنەكان. بە بىرى ئۆستن زمان ئامىرى كىردى جىاوازەكانە و ئەركى

سەرەكى پاپەراندىنى كارە. وەك: پاسپاردن، ھەوال، ھەرەشەكىرىن، زانىاري گەياندىن، بەلىندان، ... و چەندىن ئەرك و مەبەستى تر، كە بە كىرە قىسىيەكان ناويان دەبات (حاتەم ولیا، ۋىيان عەبدوللا، ٢٠١٥)، ئۆستن لە سەرەتادا دەيويىست جۆرە پىستەيەك دەستىيشان بکات، كە قىسىكەر تەنبا شتىك نالىت، بەلكو لەھەمان كاتدا كارىكىش ئەنجامدەدات. بۇ نموونە لەكاتى ناونانى مندالىكدا كە دەلىن:

- ئەوا ئەو مندالەم ناونا زىن.

- ئەو دەرىرىنە لە خۆيدا ئەنجامدەن كارەكەيە كە بىرىتىيە لە ناونانى مندالەكە.
- ھەروھا بە مەبەستى دلىيابون لەھەي كە گوتەنەكان ئەنجامدەن كەدەيەك لەخۆبگەن، لەۋىارەيەوە ئۆستن چەند مەرجىك دادەنیت، بۇئەوھى گوتەنەكان بىنە كەدەبىي، مەرجە كانىش بىرىتىن لەمانە:
1. پىيويىستە بارودۇخىيىكى لەبار و گونجاو فەراھەم بىت، بەشىوھەيەك كارىگەرى ھەبىت و ئەو بارودۇخە بەكارەيىنانى ھەندىيەك دەرىرىنى دىيارىكراو لەلايەن چەند بەكارەيىنه رىيکى دىيارىكراوهە لەخۆبگەرتى.
 2. پىيويىستە كەسەكان دىيارىكراوبىن و دۆخەكەش لەباربىت بۇ جىيەجىيەرنى پرۆسەي ئەنجامدەن كەدەيەك لەرىي ئاخاوتىنەوە.
 3. ئەنجامدەن كەدە قىسىيەكە بەشىوھەيەكى رىيک و لەلايەن ھەموو بەشداربۇوانەوە بىت و ھەموو لە كەدەيە بىگەن، كە لەرىي ئاخاوتىنەوە ئەنجامدراوه.
 4. پىيويىستە كەدە ئەنجامدراوهەكە لەرىي ئاخاوتىنەوە بەتەواوەتى جىيەجىبىرىت (دارا حميد، ٢٠١٢، ٥٤).

ھەموو جۆرە پەيوەندىيەكى زمانەوانى لە كەدارە زمانەوانىيەكان پىيكتەتۈۋە. پىيىشتەر وَا بىر دەكرايەوە كە يەكەي زۆر بەنەرەتى پەيوەندىيەكىرىن بىرىتىيە لە وشە، ھىيما، رېستە يان جۆرىيەك لە نىشانە لە ھەموو ئەمانە، بەلام ئەوھە تېۋرى كەدە قىسىيە بۇو كە پېشىنیارى ئەوھى دەكەد كە بەرھەمەيىنان يان دەركەدىن ئەگەر وشە، ھىيما يەكە بەنەرەتىيەكانى پەيوەندىيەكىرىن بن. ئەم دەرچۈونە لە كاتى پرۆسەي ئەنجامدەن كەدە قىسىيە بىدا رۇودەدات. ماناي ئەم يەكە بەنەرەتىيانە وەك بەنمەمەي بۇنىيادىنانى لېكتىيەكە يىشتىنى يەكتەر لە نىّوان خەلکدا سەير دەكرا كە مەبەستىيان پەيوەندىيەكىرىدە.

۱-۱: کرده‌ی قسه‌یی له شانوّدا

شانوّهه و ژانره ئه‌ده بیهیه که زیاتر له بارودوخی ژیانی راسته قینه ده چیت. تا راده‌یه کی زور له دیالوگ و ئاراسته کردنی شانوّی. بهم شیوه‌یه ستالیستیکه کان ئه و بوارانه‌ی شیکاری زمانه‌وانی به باشترين شیوه به کارده‌هیین و له لایه زمان‌ناسانه و په‌رهی پیدراوه بؤ و سفکردنی کارلیکی رووبه‌پرو و بؤ ده رخستنی مانا له چوارچیوه‌دا. جگه له وهش زمانی دیالوگی دراماتیک هاوشیوه‌ی زمانی پوچانه مرۆفه کانه.

شانوّ بهره‌میکه پره له زمانی مه‌جازی که پره له مانای ئاماژه‌بیکراوه. بیگومان مه‌بهست له نووسینی شانوّ سه‌رقاک‌ردنی خوینه‌ره. بهلام ده‌قیکی شانوّ ده‌توانیت سه‌رچاوه‌ی فیربیونی پراگماتیکیش بیت، که ده‌وله‌مەند بیت به ده‌ربرین. ئەم تویزینه‌وهیه یه‌کیکه له لیکۆلینه‌وه پراگماتیکه کان له سه‌ر ده‌قه کانی شانوّ. به به‌کاره‌بینانی ته‌کنیکه کانی شیکاری ناوه‌پوک. تیۆری کرده‌ی قسه‌یی یه‌کیک له پیوه‌ره چاره‌نووس سازه‌کان بؤ نیشاندانی ئه‌وهی که ناتوانیت شانوّنامه‌یه ک و‌ک ده‌قیک به مانای ته‌واوی وشه‌که بیری لیکریت‌هه و، دابین ده‌کات به‌رهه‌مه‌بینانی شانوّ. 'دهق' لیره‌دا و‌ک کۆمەل‌هیه کی دیاریکراوه له نیشانه‌ی ریکخراوه‌کان، زاره‌کی یان به شیوه‌یه کی تر، پیناسه ده‌کریت که خوینه‌ر/بینه‌ر رووبه‌پووی ده‌بیت‌هه و چاوه‌پوان ده‌کریت کۆدیان بؤ بکاته‌وه. ده‌توانیت نیشان‌بدریت به شوینکه و‌تنی تیۆری کرده‌ی قسه‌یی، که شانوّنامه‌کان مه‌رجه‌کانی ئەم پیناسه‌یه 'دهق' به‌دی ناهیین، به تاییه‌تی به‌هۆی شیوه‌ی نادیار و ناکوتایی ئه و نیشانه و گوتانه‌ی که چاوه‌پوان ده‌کریت خوینه‌ر کۆدیان بکاته‌وه. جگه له وهی رسته‌کان له میدیای کوتاییدا پیشکه‌شناکریئن- که گوایه له سه‌ر شانوّ ده‌نگیان پیده‌دریت- زۆربه‌یان ئاماژه‌به‌وه ناکهن که به‌شیکن له چ جۆره کرداریکی قسه‌کردن. ته‌نیا خوینه‌ریکی بیهه‌لويست ده‌توانیت وا دابنیت که هه‌موو کرداره‌کانی قسه‌کردنی دیالوگیک سروشتی و پیکه‌بینه‌ره. له راستیدا ره‌نگه هه‌مان رسته بؤ کرداره جیاوازه‌کانی قسه‌کردن به‌کاره‌بینریت، ئه‌گهر ئاماژه‌ی جیاوازی له‌گه‌لدا بیت. جگه له وهش، ته‌نانه‌ت ئه و کرداره قسه‌کردنانه‌ی که پیشان ده‌وتریت 'پوون'، به نیشان‌دهری زاره‌کیی هیز، ده‌توانن به ئاسانی ماناکانیان بگوپدریئن به یارمه‌تی نیشان‌دهری نازاره‌کی گونجاوی هیز. له ئه‌نجامدا ده‌توانیت بلىئین که نیشان‌دهری نازاره‌کیی هیز چاره‌نووس سازترین و متمانه‌بیکراوت‌رین فاکته‌ری دیاریکردن و ناسینه‌وهی جۆری کرده‌ی قسه‌بین که

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپیکراوه له لاین زانکوی لوینانی فه پهنسی ده دردچیت-ههولیتر-کورستان-عیراق

بهرگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



پسته‌یه کی زاره کی به‌شیکه لبی. به واتایه کی تر، بُو ههر شانوگه‌ریبه کی دیاریکراو، هیچ ریگه‌یه ک نبیه بُو دیاریکردنی به و مانایه‌ی سهرهوه، مهگه‌ر له ئاراسته قوناغییه کاندا دیاری نه کریت، سروشتنی کرداره کانی قسه‌کردنی پیکه‌هاته‌یی دیالوگه‌که‌ی. بُویه شانوونامه‌یه ک هه‌میشه ملکه‌چی لیکدانه‌وهیه، به و مانایه‌ی که نیشانده‌ری نازاره کیی هیز بُو رسته چاپکراوه کانی راسته‌قینه‌ی دیالوگه‌که دیاریده‌کات؛ واته تیوری کرده‌ی قسه‌یی ده‌گاته ئه و ئه‌نجامه‌ی که شانوونامه‌یه ک ده‌قیکی ناته‌واوه له به‌رئه‌وهی له‌گه‌ل مه‌رجه راستی‌یه کانی 'دق' دا ناگونجیت وده له سهرهوه پیش‌نیازکراوه. ته‌نیا نمایشیکی شانویی کرداره پیکه‌هاته‌ییه کانی قسه‌کردنی دیالوگه‌که به فورمی دیاریکراو و کوتایی خویان ده‌خاته دوو؛ واته، نابیته ژیر لیکدانه‌وه له‌سر ئاستی گوته‌وه به مانای کردنی هیز به روونی بُویه ته‌نیا نمایشیک مه‌رجه کانی پیتناسه‌ی پیشووی 'دق' به‌دیده‌هینیت. له هه‌مان کاتدا تیوری کرده‌ی قسه‌یی پیوه‌ره کانیش بُو نیشاندانی ئوهی که نابیت ده‌رئه‌نجامی پیشوومان وده راستی‌یه کی ره‌ها و‌هربگیریت، دابینده‌کات. هه‌رچه‌نده زوربه‌ی هیزه کانی کرداره کانی قسه‌کردن له لاین قسه‌کرده کانه‌وه (کاره‌کته‌ره کان) به شیوه‌یه کی زاره کی ئاماژه‌یان پیتناکریت، به‌لام به‌گشتی شانوونامه کان جوړه کانی تری ئاماژه‌ی زاره کی ده‌دهن، که به‌شیوه‌یه کی به‌رچاو بزارده کانی ئه‌کته‌ر و ده‌ره‌ینه ران که مده‌که‌نه‌وه له کاتی لیکدانه‌وهی شانوونامه‌یه کدا به و مانایه‌ی که پیشتر باسمان کرد، هیز ته‌رخانکراوه بُو کرداره کانی قسه‌کردن. ئه‌م نیشاندانه (ئیدیعاویه) پشتگیری له هه‌ستی ئیمه ده‌کات، که به‌لایه‌نیکه‌م له هه‌ندیک جوړی شانوونامه‌دا، زانیاری ته‌واو پیشکه‌شده کریت بُو ئوهی نیمچه 'خویندنه‌وهی' شانوونامه‌یه ک بیتته مه‌مکین بون، وده ئوهی ده‌قیکی راسته‌قینه بیت. بُویه به‌نیازین ئوهه نیشانبده‌ین، که شانوونامه کان یان سیناریوی زاره کی، هه‌رچه‌نده ناته‌واون، به‌لام ئوهنده بیته‌ش نین که تیوری کرده‌ی قسه‌یی ره‌نگه و‌امان لیکردا با وردپمان پیی هه‌بیت. جیاوازی‌یه کی بنه‌رپه‌تی له نیوان شیکاری کرداری قسه‌کردن له چوارچیوه‌ی شیکاری نمایشدا هه‌یه: له نمایشیکدا کرداره کانی قسه‌کردن له‌گه‌ل نیشانده‌ری نازاره کیی هیزدا ده‌بن و وده نموونه‌ی دیاریکراوی جوړه دیاریکراوه کانی کرداره کان پیشکه‌شده کرین. له به‌رانبه‌ردا له ده‌قی شانوگه‌ریبه کدا نه ک ته‌نیا نیشانده‌ری نازاره کیی هیز نه‌ماوه، به‌لکو به‌زوری نیشانده‌ری زاره کیش نه‌ماوه. هر بهم مانایه‌یه که شانوونامه کان ده‌قی ناته‌واون، به و پییه‌ی به‌بن دیاریکردنی هیز، کرداره کانی قسه‌کردن به ناروونی ده‌میننه‌وه، له‌سر دوختیکی 'پیش ده‌ق'. بُویه له

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپیکراوه له لایهن زانکوی لوینانی فه پهنسی دهده‌چیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
به‌رگی (۹) - ژماره (۱)، بهاره ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



کاتی 'خویندنه‌وهی' شانونامه‌یه کدا، جا بُو مه به‌ستی پیشه‌یی شانویی بیت یان له پینتاو شیکاریدا، ئەركى خوینه‌ر بریتییه له لیکدانه‌وهی كرده‌ی ئاماژه‌پیئه‌کراوه، واته له نیوان شته‌کانی تردا هیزی ئەگه‌رى بُو كرده‌ی قسه‌یی دابنیت كه له گەل كرده‌ی قسه‌بیدا هاوناھەنگن هەموو پیکاهاته‌کانی ترى دەقى كۆتايى؛ واته له ناو چەمكىكى ديارىكراوى جىهانى خەيالىدا (Eli Rozik, 1993, 117-118).

ئەو پاستييە كه شانو زمان و رەفتار پیکه‌وه تېكەلده‌کات، پیشەنگىك بُو ناسنامه‌ی کاره‌كته‌ره‌کان له پووی كرداره‌کانی قسه‌کردن‌وه نيشانده‌دات. به له بەرچاواگرتنى قسه‌کانی، كه "له پیگەي ناسينى ئەو كرداره‌ی مرۆفه‌کان ئەنجامى دەدەن، مرۆف دەتوانىت شته‌کان دەرباره‌ی ئەوان و پەيوهندىيە كۆمەلايەتىيە‌کانيان دەربكەویت"، هيچ گومانىك ناھىلىتەوه كه كرداره‌کانی قسه‌کردن ئاوىنەي قسه‌کەرانن. بُويە كەسيك كه به خووی كرده‌ی قسه‌بىيى هەرەشە ئەنجام دەدات، له وانه‌يە وەگ چەوسىنەرېك سەير بکریت، به هەمان شىۋوھ ناسينه‌وهى كرده‌کانی قسه‌کردن له دەقىكدا به دلىيابىيە‌وە هەندىك ئاماژه سەبارەت به ناسنامى كاره‌كته‌ره‌کان نيشانده‌دات. ئەمەش به و مانايىيە كه هەر يەكەنگىيەك لە به كاره‌ئىنانى كرداره‌کانی قسه‌کردندا به دلىيابىيە‌وە هەندىك تىيگەيىشتىن له كاره‌كته‌رى دراماتيک ئاشكراده‌کات (Hajir Mahmood, 2020, 207).

۲-۱: پۆلينىكىردىن و جۆرە‌کانى كرده قسە‌بىيە‌کان:

يەكىك لە كىشە‌کانى تىيۇرى كرده قسە‌بىيە‌کان جياكىردىن‌وه و ناسين و پۆلينىكىردىنى جۆرە‌کانىيە‌تى، بەلام بەشىۋەيەكى گشتى سەرچاوه‌کان ئاماژه بەدوو جۆر لە پۆلينىكىردىنى كرده‌ی قسە‌بىي دەكەن. پۆلينىكىردىنى (ئۆستن و سيريل)، كه هەريەكەيان بە شىۋوھ يەك كرده قسە‌بىيە‌کانيان دابەشكىردووه. كرده‌کانى قسە‌کردن له جىهانى زماندا، ئىمە فۇرمى جۆراوجۆرى رىستە به هەموو ئەركە‌کانىانه‌وه دەناسىن. ئەو ئەركەي كە رىستە‌كە هەيەتى دەتوانىتت بە هەندىك تەنۇلەك يان نيشانە مۇرفۇلۇزىيە‌کان نيشانە‌بکریت. نيشانداني ئەم رىستانە لە زمانىيە‌وه بُو زمانىيە‌كى تر جىاوازە. پەيوەستە به جۆرى زمانە‌كە. ئەو رىستانە كە قسە‌يان لەسەر دەكىت لە شىۋوھ يەك كە رىستە‌كە، پرسىاركەر و فەرماندان (Yule, 1996:54; Huang, 2007:109). ئەم سى فۇرمە بىنەرەتىيە‌ي رىستە دەتوانىتت بە تايىەتى پەيوەندى بەو هېزى بىن قسە‌بىيە‌وه هەبىت كە لە هەريەكىك لەم رىستانە‌دا هەيە. هېزى بىن قسە‌کردن لە پرسىاردا بریتىيە لە خستنە‌پوو يان دووپاتكىردىن‌وهى شتىك (پاگەيەندراو)، پرسىاركەن

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپیکراوه له لاین زانکوی لوینانی فه پهنسی ده رده چیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
بهرگی(۹)- ژماره(۱)، بهاری ۲۰۲۴ -
ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



یان لیپرسینه‌وه و فهرمانکردن یان داواکردن. به واتایه‌کی تر، رسته راگه‌یاندنه کان ئه و رستانه‌ن که هیزی بى قسه‌ی رونکردن‌وه یان راگه‌یاندنه و پیدانی زانیاری به هاوبه‌شی قسه‌کردن له خوّده‌گرن. رسته‌ی پرسیارکه‌ر ئه و رستانه‌ن که هیزی بى قسه‌کردن له خوّده‌گرن له شیوه‌ی پرسیارکردن له شتیک له هاوبه‌شی قسه‌کردن، له کاتیکدا رسته‌ی فهرمانی ئه و رستانه‌ن که به هیزی بى قسه‌کردن قسه‌یان پیده‌کریت له پیدانی فهرمان یان داواکردن له هاوبه‌شی قسه‌کردن شتیک بکات که قسه‌که‌ر دهیه‌ویت. ئه م سی فورمه رسته‌یه هه میشه چالاکانه له په یوه‌ندیکردندا به هه زمانیک بیت به کارده‌هینرین، به لام هه‌ندیک جاره‌ندیک فورمی رسته‌که بؤ دهربیینی شتیک راگه‌یه‌ندراو به هه‌مان شیوه یان به‌پیی هیزی بى قسه‌کردن به کارده‌هینرین، ئه‌وا قسه‌کردنکه کرداریکی راسته‌وخوّی قسه‌کردن. لام نیوه‌نده‌دا ئه‌گه‌ر گوتیه‌ک به شیوه‌یه‌کی جیاواز له نیوان فورمی رسته‌که و هیزی بى قسه‌ی مه‌به‌ستداردا بگه‌یه‌نرین، ئه‌وا کرده‌ی قسه‌ی کرداریکی قسه‌کردنی ناراسته‌وخوّیه. بؤ نموونه فورمی رسته‌که پرسیارکه‌ر، به لام هیزی بى قسه‌کردن فهرماندانه یان داوا له هاوبه‌شی قسه‌کردن ده‌کات شتیک بکات. لام رونکردن‌وه ده‌توانرین جه‌خت له‌وه بکریت‌وه که کرداره راسته‌وخوّکانی قسه‌کردن کرداره‌کانی قسه‌کردن که له نیوان فورمی قسه‌کردن و مه‌به‌ستی و تاره‌که. به‌هۆی لیکچوونی نیوان فورم و مه‌به‌سته‌وه، ئه‌م کرداره راسته‌وخوّی قسه‌کردن بؤ رونکردن‌وه‌ی زیاتری مه‌به‌سته‌که ده‌وترین. قسه‌که‌ر هه‌ولده‌دات خوّی له بیسهر له مانای قسه‌کانی به هه‌له تینه‌گات. بؤ نموونه به راسته‌وخوّ وتنی "ئه و په‌نجه‌ره بکه‌ره‌وه!" به‌گشتی قسه‌ی راسته‌وخوّ به‌هۆی کاریگه‌ریی په‌یوه‌ندییه کۆمەلاًیه‌تییه‌کانی نیوان قسه‌که‌ر و وه‌رگر به کارده‌هینرین، که قسه‌که‌ر له پیگه‌یه‌کی کۆمەلاًیه‌تی بالا‌تردایه و ده‌سەلاتبکی دیاریکراوی هه‌یه. بؤ نموونه له نیوان سه‌روو و ژیرده‌سته‌کان. به لام ئه و تاره‌ی که پیشکه‌شده‌کریت جیاوازه ئه‌گه‌ر و تارده‌ر میوان بیت، بؤیه بؤ ئه‌وه‌ی چاوه‌رپی کردن‌وه‌ی و تاره‌ی که بکریت، قسه‌که‌ر مه‌یلی به کارهینانی فورمیکی تری دهربیین ده‌بیت. بؤ نموونه به په‌نجه‌ره‌ی ماله‌که بکریت، قسه‌که‌ر مه‌یلی به کارهینانی فورمیکی تری دهربیین ده‌بیت. بؤ نموونه به وتنی "ئیره گرمه، هه‌وا نییه" یان "په‌نجه‌ره که شکاوه" و تارده‌ران کرده‌ی قسه‌ییی ناراسته‌وخوّ به کارده‌هینن، چونکه خوّیان له و هه‌لویستانه به‌دوور ده‌گرن که بى ئه‌دهب دهربکه‌ون، که ده‌کریت به‌مشیوه‌یه کرده‌ی قسه‌یی راسته‌وخوّ و ناراسته‌وخوّ بناسیّنین:

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی باود پیکراوه له لاین زانکوی لوینانی فه‌پنسی ده‌ردنه‌چیت-هه‌ولیتر-کورستان-عیراق
به‌رگی(۹) - ژماره(۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



۱-۲-۱: کرده‌ی قسه‌ی راسته‌وحو

هرکات پیوه‌ندیبیه کی راسته‌وحو له نیوان رونانی پسته‌که و ئه‌رکه‌که‌یدا هه‌بیت، ئوه بکرده‌ی
قسه‌یی راسته‌وحو ناوده‌بری. ئه‌گه‌ر رسته‌ی هه‌والدان بو پوونکردن‌هه‌ویه ک به‌کاربیت له م جوړه
کرده‌یه‌دایه (George Yule, 2000, P54). بو زیاتر روونکردن‌هه‌ویه ئه‌م نموونانه ده خینه‌روو:
- کاکه: گه‌وره‌م .. ده‌رباره‌ی چه‌ک و تفاق تا ئیستا، به‌و ماوه‌یه کورته خاچوی کارامه بیست
توبی درست کردووه (قه‌لای ددم، ۳۱).

له نموونه‌یدا ده‌ربینه که رسته‌یه کی هه‌والیه و مه‌بستی قسه‌که‌ر گه‌یاندنی زانیاریه، که
به‌شیوه‌یه کی راسته‌وحو هه‌واله‌که‌ی گه‌یاندووه به گویگر.

- بی‌لییده‌ر: ده‌بی دوو یاساول له ده‌وری بیره که دابنیت، هه‌تا به دادوه‌ری ئاوه‌که به‌سه‌ر
خه‌لکدا دابه‌ش بکری. (شاری ئه‌وین، ۷۷).

رسته‌یه کی فه‌رمانیبیه، که قسه‌که‌ر داوا له گویگر ده‌کات که ئه‌رکه‌که‌ی به‌جیبه‌ینیت و مه‌بستی
کرده قسه‌ییه که داواکردن، به‌مه‌ش ده‌بیته کرده‌ی قسه‌یی راسته‌وحو.

- وه‌لی: به ئه‌سپایی .. ئه‌وه‌تا .. لیزه ئاگریان کردووه‌ته‌وه .. جلکیان وشك کردووه‌ته‌وه. ئه‌ها
.. وه‌رن . ته‌ماشا .. شوین که‌وه‌که‌ی حه‌مه‌دؤک. ئاشکرا دیاره گه‌وره‌م.. له په‌نا ئه‌م شاخه
خویان حه‌شارداوه (حه‌مه‌دؤک، ۱۵۰).

له نموونه‌یدا مه‌بستی کرده قسه‌ییه که گه‌یاندنی هه‌وال و زانیاریه به گویگران که ئه‌مه‌ش
ئاشکراکردنی که‌ساي‌هه‌تیبیه کی نیو ده‌قه شانویه که‌یه، که خوی شاردووه‌ته‌وه. به‌مه‌ش کرده قسه‌ییه که
کرده‌یه کی راسته‌وحویه.

- دووه‌م: کامو ئه‌م شیعره خوشه‌هی کییه؟

کامو: شیعری رزگار رؤسته‌می میدیایی.. (سیداره، ۱۹۱).

له نموونه‌یدا قسه‌که‌ر به مه‌بستی پرسیارکردن کرده قسه‌ییه که‌ی ده‌ربیوه به‌مه‌ش له‌گه‌ل
مه‌رجی کرده‌ی قسه‌ی راسته‌وحو ده‌گونجی، له به‌رانبه‌ردا گویگر به‌شیوه‌یه کی دروست و راسته‌وحو

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با ورپیکراوه له لایهن زانکوی لوینانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
به رگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



وه‌لامی قسه‌کهر ده داته‌وه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا مه‌رج نیبه له کردھی قسه‌ی راسته‌و خوّدا قسه‌کهر له پرسیارکردندا چاوه‌پوانی وه‌لام بیت له لایهن وه‌گره‌وه وه‌لامی بدريت‌وه.

۲-۲-۱: کردھی قسه‌ی ناراسته‌و خو:

ئه‌و بارانه ده گریته‌وه که مه‌بھستی قسه‌کهر به‌شیوه‌یه کی ناراسته‌و خو ده گانه گویگر. مه‌بھست لیی ئه‌وه‌یه، که جیاوازی‌یه که له‌نیوان جوئی پسته‌که و جوئی کردھی قسه‌یی دیت‌هه ئاراوه، که پیکه‌وتن له‌نیوانیاندا نه‌بیت (محمد معروف فتاح، ۲۰۱۱، ل ۲۱). ئه‌م نموونانه خواره‌وه روونکردنوه‌ی زیاتر ده‌خنه به‌رده‌ست:

- شالیار: خوش‌ویستی ریکه‌وته ... دوورنییه میرزاده‌یه ک حه‌ز له کچه سه‌پانیک بکا و ده‌شکری شازاده‌یه ک به ناگری شوانیک بسوتی... (مه‌م و زین، ۲۵۸).

لهم نموونه‌یه دا قسه‌کهر به‌شیوه‌یه کی ناراسته‌و خو رینمایی به گویگر ده دات، که کاره‌که بکات، چونکه خوش‌ویستی نیوان دوو که س مه‌رج نیبه ته‌نیا له هه‌مان ئاست و پیکه‌ی کۆمەلاًیه تیدابن بؤیه به ناراسته‌و خو پیی راده‌گه‌یه‌نیت که کاره‌که‌ی هله نیبه و هه‌نگاو بؤئه و خوش‌ویستی‌یه بنیت، که بؤ خوشکی میر‌هه‌یه‌تی.

- خاچو: ئارهق هه‌یی، هه‌یی، ئارهق چه‌ند قه‌رابه مايی؟

محه‌مەد: وه‌للا وه‌ستا خاچو به‌خوت ده‌زانی من لهم کارگه‌یه توختن دوو شت ناکه‌وم، يه‌کەم بارووت، دووه‌م ئارهق .. يه‌کەمیان ده‌وتمن ده‌سوتینى، دووه‌میش هه‌ناوم (قه‌لای دمدم، ۴۵).

لهم نموونه‌یه دا قسه‌کهر به‌شیوه‌ی پرس گوته‌که‌ی ده‌برپیوه، به‌لام مه‌بھستی قسه‌کهر له پرسیارکردن به‌ده‌سته‌ینانی وه‌لامی پرسیاره‌که نیبه، به‌لکو مه‌بھست لیی داواکردن، که به‌شیوه‌یه کی ناراسته‌و خو داوای ئارهقى لىدەکات بؤ خواردنوه، چونکه ئارهقى نه‌ماوه. گویگریش له مه‌بھستی قسه‌کهر ده‌گات به‌پیی ئه‌و ده‌ورو به‌رهی که تیايدا به کارهاتووه و يه‌کتر ده‌ناسن و ئاگاداری بارودوخى يه‌کترن.

- بيرليدەر: كورى خۆم جەرگم، ئازايەتى بى هۆشمەندى بايەخى نیبه، خۆ كوشتنە. (شارى ئە‌وين، ۷۴).

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى وەرزى باودپېتکراوه لە لايىن زانكۆي لوپنانى فەپەنسى دەرددەچىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىدراق
بەرگى (٩) - ژمارە(١)، بەهارى ٢٠٢٤

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



لەم نموونە يەشدا قسە كەر بەشىپەيە كى ناراستە و خۆ لەپىگەي ئامۆزگارى كىردنەوە گۆتنە كەي دەربىريوھ
و ئاراستەي گوييگرى كردووھ بەوهى كە دەبىت بە شىپەيە كى دانايانە و ھۆشمەندانەوە رووبەررووی
ئەزدىيە بىتەوە نەك بېپلان و بىن ئاگاپى.

- كچە كە: خۆشە ويستان .. ئازىزان .. من گىروگرفتىكم ھەيە .. ھەرچەندە زۆر قول و ئالۆز
نىيە تا مروق نەتوانى بىيارىتكى لەسەر بدا، يان نەتوانى ئەنجامىكىلى و ھەنگ بەيىنى،
بەلام دەبى، بەلکو بە پىويىستى دەزانم راي ئىيەي بەرىز و ھەرگرم (پىلان، ٥٦٧).

قسە كەر لەم گۆتنەيدا بەشىپەيى رۇونكىردىنەوە و ئاگاداركىردىنەوە كرده قسەيىيە كانى بەشىپەيە كى
ناراستە و خۆ دەربىريوھ، كە مەبەست لېيى داواكىردىنەي يارمەتىيە لە وەرگران.

٣-١: جۆرە كانى كرده قسەيىيە كان

يەكىك لە گرفته كانى تىۋىرى كرده قسەيىيە كان، بىريتىيە لە جياكىردىنەوە و پۆلەنكردىنى جۆرى
كرده كان. ھەر كرده يەكى قسەيى بە مەبەستىيەك بەكاردىت. كرده كان پەيوەست نىن بە توانستى
دەستەيى، بەلکو پەيوەستن بە تواناي گەياندەنەوە. ئەمە واى كردوھ، كە پۆلەنلى جىاواز بۆ كرده كان
بىكىت. دوو جۆر پۆلەنلى باو ھەيە، كە بە پۆلەنلى "ئۇستن و سىريل" ناسراون. بە كردهى قسەيى
راستە و خۆ دادەنرېن، چونكە راستە و خۆ كارى راپەرەندى ئاشكرايان تىدايە.

١-٣-١: پۆلەنلى ئۇستن

يەكەم سەرەھەلدانى تىۋىرى كرده قسەيىيە كان، بۆ وانە كانى ئۇستن دەگەرپىتەوە، ئۇستن رۇونى
كردووھتەوە (چۆن كرده كان لەپىگەي گۆتنە كانەوە ئەنجامدەدرېن) (جرهارەد ھلىپش: ٢٠٠٧: ٢٧١). ئۇستن
كرده كانى قسە كردىنى لەسەر بىنەماي رۇلە بە دەستەتەت و وەكان بە سەرپىنچ جۆردا دابەش كردووھ، بەم
شىپەيە خوارەوە:

١. كردهى بىياردان **Verdictives**: ئە و كردانە دەگۈرىتەوە، كە ناوه رۆكى بىياردان لەسەر شتىيەك،
كەسىيەك يان دىاردەيەك لە خۇدە گەرن. بىريتىيە لەھەمۇ كردارىك كە نىشاندەرلى حوكىمەكە كە لەلايىن

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپریکاراوه له لاینه زانکوی لوینانی فه پهنسی ده دردچیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
به رگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



ناوبزیوانیکوهه ده رچووه، که پیویسته برباردهر خاوون ده سه‌لات بیت، تا بتوانیت بربار له سه رشته کان بدات، ئهو بربارانهش زیاتر کرده کانی 'پله به خشین، برباردهر کردن، ناونان، هه لبزاردن، دامه زراندن، سزادان، به خشین، ...' ده گریتهوه، به لام مه رج نییه برباری کوتایی بن، به لکو پیژهی و گریمانه بییه، وه کو کرده کانی 'هه لسنه نگاندن، نرخاندن، بیرکردنوه ... هتد'.

- قسه‌یه که هه بیه ده مه‌وی لای تو بدرگینم، من بو یه که م جاره ئه و قسه‌یه ده که م، هه رگیزا و هه رگیز له ده مم ده رننه په ریوه، به لام ئه م جاره ته واو .. ده بی قسه‌که بکه م . ئه گینا لای دوزمنیک ده رده په ری (فالوگو، ۴۰۹).

ناوه روکی ئه م ده ربینه دان پیدانان له خو ده گریت، به وهی که قسه‌که ر دان به شتیک داده نیت که پیشتر هه رگیز ئه م و تهیه ده رننه بربیوه.

- عه بدی: تو دمۆر و سه ره خوری .. ده بایه هه ر له گوندی ده رت که م، به لام له به ر لومهی خه لکی و له ترسی .. له ترسی خوای .. قهیناکه .. (حه مه دوک، ۱۱۵).

لهم ده ربینه دا قسه‌که ر گوییگر هه لد سه نگینی به وهی که که سیکی شوومه، مانه وهی له لایان ده بیتنه هوئی به دبهختی و چاره ره شی بو دانیشتوان، به لام وه ک ئاماژهی پیهددا له به رخاتری خوا له گوند و ده ری نانی، که ده کری و اتا پراگماتیکیه کهی ئه م رسته‌یه ئه م و اتایانه بدات به پیی ده روبه ره جیاوازه کان (ئاگادارکردنوه، هه ره شه، هه والدان، هه سست ده ربین، ترسان له خوا، ...).

- عه بدی: که واته بیخو .. کوا ئه م داره م بدهنی .. 'به داریک هه تا شل ده بی له ره عناده ده دا حه مه د دهیه وی دایکی دوورخانه وه، عبدي پیلی ئه ویش ده گری و فری ده دا' و هسامان .. ئه م هه تیوه بیزووه به رننه ئاقار پاش کوتانیکی چهور له داریکی ببهستن و وه رنوه به لکو ئه میش گورگ دهیخوات ... (حه مه دوک، ۱۱۵).

هه ر لهم نموونه‌یه دا قسه‌که ر برباری داوه به گوییگر که سزای ئه و که سه بدهن، ناوه روکی کرده قسه‌یه که برباردان و سزادان له خو ده گریت، که ده گریت به پیی ده روبه ری جیاواز و اتای پراگماتیکی جیا له خو بگریت وه ک (کرده هه ره شه، جنیو، فه رمانکردن، ...).

- زین: له من مه ترسه، ها، بربار .. من په یمامن داوه به تو، تا مای من ژیاوم .. که مردی پاش تو مراوم .. (مه م و زین، ۲۷۵).

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی باود پیکراوه له لایه زانکوی لوینانی فه پهنسی ده رده چیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
بهرگی(۹) - ژماره(۱)، بهار ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوهدله‌ی:



قسه‌که‌ر لهم گوتنه‌دا برپاری ئه‌وه‌ی داوه که ته‌نیا بۆ ئه و ده‌بیت، به‌لام به‌پیشی ده‌ورو به‌ری جیاواز
واتا پراگماتیکی‌بیه‌که‌ی ده‌کریت ئه‌م واتایانه له‌خۆ بگریت (ئاگادارکردن‌وه، به‌لیندان، برپاردان،
په‌یماندان، ...).

۲. فه‌رمانکردن **Executives**: ئه‌م پۆله له کرداره‌کان به‌کارهینانی ده‌سەلاته، مافه‌کان يان
کاریگه‌ریبیه‌کانی وەک ریکخستن، ته‌رخانکردن، ده‌رکردن. ئه‌م جۆره‌یان قسه‌که‌ر له پیکه‌ی
ده‌ربینه‌کانی‌وه واده‌کات گویگر شتیک بکات. ئه‌و کرده قسه‌ییانه ئه‌وه ده‌ردہ‌بڑی که قسه‌که‌ر ده‌دیه‌وه
فرماندان، پیش‌نیارکردن. ده‌توانن به‌شیوه‌ی ئه‌رئ يان نه‌رئ به‌کاربین (George Yule, 2000, P53).

- حه‌مه: نه‌که‌ی له رای خواه.. ئه‌گه‌ر ته‌قەشت کرد به ده‌مانچه‌ی نه‌بیت (گیچه‌له‌کانی حه‌مه
وه‌ی ووهی، ۳۳۳).

- ئه‌کتھر: ئۆه خوایه له گوناهم خۆشبى .. من کردم تو مه‌یکه (چه‌پکن گول، ۴۳۹).

لهم دوو نموونه‌ییدا قسه‌که‌ر له‌پیکه‌ی کرده‌ی داواکردن‌وه په‌نای بردۇتە به‌کرده‌ی پارانه‌وه و به
جۆریک له رسته‌ی یەکەمدا قسه‌که‌ر داوا له گویگر ده‌کات ئه‌گه‌ر ته‌قەشى لىدەکات، به‌لام به ده‌مانچه
نه‌بیت، به‌لام له رسته‌ی دواتر قسه‌که‌ر به‌هۆی ھەلەیه‌ک يان گوناھیکه‌وه داوا له خوا ده‌کات و
ده‌پاپیتە‌وه که لیپ خۆشبیت، به‌پیشی ده‌ورو به‌ری پراگماتیکی ده‌کریت ئه‌م واتایانه له‌خۆ بگریت
(داواکردن، پارانه‌وه، پۆزش‌هینانه‌وه، توانچ، گالتنه‌کردن، ...).

- راوکه‌ر: باشترين چاره ئه‌وه‌یه به‌ره و نزیکترين دئ بروئين (هاوکاری، ۴۴۶).

- خانزادى سۆران: له له‌شکرى بېرسىن .. ده‌رمانى ده‌رد لای ئه‌وه .. ئه‌وه‌ی ژيانى ده‌وى، له
له‌شکرى مردوو بېرسى، ئه‌وه‌ی وەلامى ده‌وى له له‌شکرى بى زمان بېرسى (خانزادىکى تر،
۴۶۰).

لهم دوو نموونه‌ییدا قسه‌که‌ر له پیکه‌ی کرده‌ی فه‌رمانکردن و داواکردن‌وه پیش‌نیاز بۆ گویگر
ده‌کات، واته کرده قسه‌ییه‌کان به مه‌بەستى پیش‌نیاز‌کردن ده‌ربراون.

- گه‌وره‌م ... داوات لى ده‌کەم بەناوی خۆم و خنکاوه‌کانی ئه‌م شاره .. داوات لى ده‌کەم بەلکو
تکات لى ده‌کەم، له سەر زه‌وییه‌که‌ی من بىریک لى دەدیت ... (شارى ئه‌وین، ۷۶).

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با ورپیکراوه له لایه زانکوی لوینانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
بهارگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



نهم نمونه‌یهش ناوه‌ره‌کی فه رمانکردن له خو ده گریت، به مه بهستی داواکردن کرده قسه‌بیه که دهربراوه، که تیایدا داوا له بیرلیده رده‌کات له سه‌ر زه‌وی ئه و بیر لیبدات بؤئه‌وهی خه‌لکه که له تینویتیان نه‌خنکین و رزگاریان بکات، به پی ده‌ورو به‌ریش و اتای پراگماتیکی جیا له خو ده گریت وهک (پارانه‌وه، داواکردن، تکاکردن،..).

- جهندرمه: ده بی نیوهش ئیره چوّل بکه‌ن .. خیرا .. (سیداره، ۱۸۶).

- میر: به کر ... برۇن نزىكتىرىن مەلا بانگ بکه (مەم و زين، ۲۸۶).

نهم دهربپینانه‌ش ناوه‌ره‌کی فه رمانکردن له خو ده گرن و کرده قسه‌بیی فه رمانکردن به‌وهی که قسه‌که‌ر فه رمان به گوییگر ده‌کات بؤ کردنی کاریک، که قسه‌که‌ر له لایه‌نى کۆمەلایه‌تیبیه‌وه پله و پایه‌یی له گوییگر بەرزتره.

۳. کرده‌ی په‌یماندان **Commisives**: بريتبيه له هه‌موو کرداریک که قسه‌که‌ر تیایدا به‌لینیک يان په‌یمانیک دهربپیت بؤ ئه‌نجامدانی کاریک و اته ئه و کردانه‌ن که قسه‌که‌ر په‌یوه‌ست به ئه‌نجامدانی کاریک ده‌کات وهک کرده‌کانی: په‌یماندان، به‌لیندان، گریبیه‌ست، ریککه‌وتن، گره‌وکردن، قبول‌کردن، پابهندبوون ... هتد).

- ئاغا: پاشای دادپه‌روه ئه‌گه‌ر سه‌رکه و تم کچه‌که‌تم پیشکه‌ش ده‌که‌ی؟

پاشا: پیشکیش (شارى ئه‌وین، ۹۷).

- هه‌موو: له پىناو زیاتر يه کگرتن له ناو ده‌بېن هۆی مردن (شارى ئه‌وین، ۱۰۲).

لهم دهربپینانه‌دا قسه‌که‌ر له ریگه‌ی کرده قسه‌بیی په‌یماندانه‌وه، کرده‌ی به‌لیندان په‌په‌و ده‌کات و په‌یمان ده‌دات که کاره‌که بکات له داهاتوودا.

- عه‌بدي: به و خوايیه که له مووييک له کاكى گا جووته‌کانم که‌م بىت‌وه، که‌ولى ده‌که‌م ئىسىقانى به باگوردان وردو هه‌راش ده‌که‌م (حەمەدۆك، ۱۰۹).

لهم نمونه‌یهدا قسه‌که‌ر له ریگه‌ی کرده قسه‌بیی په‌یماندانه‌وه کرده‌ی سویند خواردنی دهربپیوه و لهم ریگه‌یه‌وه گوییگر ئاگاداره‌کانه‌وه، که ئه‌گه‌ر شتىك به‌سه‌ر گا جووته‌کانی هاتبیت هه‌ره‌شهی کوشتن ده‌کات به‌سه‌ر ئه‌نجامده‌رى کرده‌که.

- دىيھاتى: كۈپه ئاخىر .. دلدارى شتى تر نىييە بپوا ناكەم حەمە د بىدەنگ بى ..

دیهاتی^۳: حه‌مه‌دیش گه‌وره بوه و چاوی کراوه‌ته‌وه ..

دیهاتی^۱: من ده‌لیم کیزه هه‌لده‌گری ده‌شبینی ..

دیهاتی^۲: ئاخو بو کویی ده‌بات .. (حه‌مه‌دوک، ۱۴۱).

لهم ده‌برپینانه‌ی نیوان قسه‌که‌ر و گویگر ده‌رده‌که‌ویت که گره‌و ده‌کن له‌سهر شتیک و با به‌تیک
هه‌یه که قسه‌ی له‌سهر بکن ئه‌ویش هه‌لگرتنى کچیکه له‌لایهن دلداره‌که‌یه‌وه، که له کوتایی گره‌وه‌که‌دا
یه‌کیکیان سه‌رده‌که‌ویت و لایه‌نه‌که‌ی تر ده‌دوریت، که ئه‌مه‌ش یه‌کیکه له مه‌رجه‌کانی کرده‌ی
گره‌وه‌کردن.

- سه‌لمان: ئیشمان کرد بزانه روله .. من ئه‌گه‌ر دل‌لیما نه‌بام له‌وه‌ی که کاریکی چاکت کرد ووه.

. ئه‌گه‌ر جگه له عه‌بدي هه‌ر زه‌لامیکی توت ئازار دابا خۆم راده‌ستى جه‌ندرمەم ده‌کردى

(حه‌مه‌دوک، ۱۵۳).

ناوه‌روکی ئه‌م گوتنه‌ش کرده‌ی په‌یماندان له‌خۆ ده‌گریت که قسه‌که‌ر له‌ریگه‌ی ده‌برپینه‌کانیه‌وه
به‌وه را زی بوه و قبوليکردووه که له‌لایهن گویگر کراوه و بوشی روون ده‌کاته‌وه هه‌رچه‌نده کاره‌که‌ی
هه‌لله‌یه به‌رانبه‌ر به مروقا‌یاه‌تی، به‌لام له‌به‌رئه‌وه‌ی بو رزگاریوونی دانیشتوانی گوندیک ئه‌م کاره‌ی
ئه‌نجامداوه قبولی ئه‌م کرده‌یه ده‌کات و کرده‌ی په‌یمان و به‌لیندان جیب‌ه‌جى ده‌کات.

۴. کرده‌ی ره‌وشت **Behabitive** ده‌برپینی هه‌ست: هه‌موو ئه‌و کردانه ده‌گریت‌وه که له په‌یوه‌ندییه
کۆمەلا‌لایه‌تییه‌کاندا ئه‌نجامده‌درین، ئه‌و جۆره کردانه هه‌ستى قسه‌که‌ر له‌باره‌ی جیهانی ده‌ره‌وه
ده‌رده‌بىن ئه‌زمۇونى قسه‌که‌ر ده‌خاته‌روو. وەك (شادى، ئازار، خەم، چىڭ، سه‌ردانكىرن، سوپاسكىرن،
پىرۆزبايى، سه‌ره‌خۆشىكىرن و ... هتد).

- بىرلىكده: ... خەلک ناچاره شت بخوا، بخواته‌وه .. به نا دلى بېچاره‌يى ناپه‌سەندمان کرده
په‌وا .. كەچى ئه‌ي خۆپه‌رسىتەكان ئه‌ي بېچۈوه ئه‌زىدیها كان، به‌ھۆي لىداني يەكترى هه‌ي
لەری خوا خەلکتان كوشت ئه‌وه ئىشە ئىّوھ دەيکەن؟ به‌ھۆي لىداني يەكترى بەبن ئاگا
بازارى خۇتان چۆل ده‌کەن (شارى ئه‌وين، ۹۳).

- رووته: چەند فەرمانم دا ئه‌م وته‌یه بە‌كارمە‌ھىيىن له فەرەنگدا بىسىرنەوه (قەل و رووته،
(۵۳۷).

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپریکاراوه له لایهن زانکوی لوینانی فه پهنسی ده رده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
بهرگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



ناوه‌رۆکی ئەم گوتنانه کرده‌ی په‌وشت له خۆدەگرن، که قسەکەر له پیگەی ده‌برپنی کرده‌ی ھەست،
تووپه‌بۇونى خۆی ده‌رده‌پریت.

- خ.س: ئېرە ... بەداخەو، تکايە بمبورە چەند تاوى له بىرم کردى .. ئەی خواوه‌ندى ھۆش ..
من حەز له دووبارە‌کردنە‌وھى شتى پروپوج ناكەم (نه‌فرەتلەکراو، ۴۶۷).
- ئەم گوتنه‌ش بە مەبەستى يۆزشەپنانه‌وھ ده‌برپاوه، قسەکەر داواي لېبوردن له گویگر دەکات
بەرانبەر بەو فەرامۆشكەرنە کە كردوویەتى.
- شىتە: 'ھەست دەکا كلکى قرتاوه، شەرمەزار دەبىن و له تاوان دەگرىيەت' ئەی ھاوار ..
خەلکىنە .. ئابپووم چوو .. شەرمەزار بۈووم (مەيمون و دارتاش، ۴۸۱).
- رەووتە: زۆر سوپاس مام دىۋانە .. له كاتىكى چاکا به فريام كەوتى (قەل و رەووتە، ۴۹۲).
- كاكە: زۆر زۆر ئافەرین خوشكى بەریز ديازە كورد دايىكى وەك توئى ھەي بۆيە ھەمووكات
سەربەر زۆر نەبەزە (قه‌لای دەمم، ۴۲).

ناوه‌رۆکی ئەم ده‌برپىنانەش سوپاسكەردن له خۆدەگرن، که يەكىكە له كرده قسەبىيەكانى رەوشت،
کە قسەکەر بەرانبەر كردنى كارىك لە لايەن گویگەرەوە ھەستى سوپاسگۈزاري ده‌رده‌پریت.

- رىزگار: وەك سەگ درۆ دەکات، ئەم درىنداھ كەي بىرپاواه‌ریان ھەيە ھەتا شەرى لەسەر
بىكەن! ئەم ساختەچيانە بىرپاواه‌ر و نايىن و رەوشت و ياسا و يەك پارچەيى ولات دەكەنە
پەرده و خيانەت درۆ و سامانيان لە پەنايىدا دەشارنە وە (سىدارە، ۲۰۲).

ناوه‌رۆکی ئەم گوتنانەش كرده‌ی قسەبىي په‌وشت له خۆدەگرىيەت، کە قسەکەر له پیگەی جنىيودان
ھەستى خۆی ده‌رده‌پریت بەرانبەر بە دەرپەۋەرەكە و گویگەر لە دواي كردنى كارىكى نارپەوا كە بويتە
ھۆي ئەوهى قسەکەر بەمشىۋەھى ھەستى جنىيودان ده‌رپەۋەت.

٥. كرده‌كانى روونكەرنە وە **Expositives**: ھەموو كردارىكە كە دەكرىيەت بۆ روونكەرنە وە
پوانگەيەك يان ده‌برپىنى بۆچۈونىيەك و ئاماژەدان بە ئارگۆمەنتىيەك له خۆ بىگرىيەت، وەك: دانپىيدانان،

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى وەرزى باودپېتکراوه لە لايەن زانکۆي لوپنانى فەردىنى دەردەچىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىراق
بەرگى (٩) - ژمارە(١)، بەهارى ٢٠٢٤، ٢٥، ٢٠٦، ٢٧٨: ٢٠٠٧.

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



وەلامدانەوە، سەلماندن، گۆمانكىردن، پرسىاركىردن، را زىبۇون، پىشتەستكىردنەوە،
پەتكىردنەوە، وەلامدانەوە، روونكىردنەوە... هەندىمەنەمۇسىد نىھەن، ٢٥، ٢٠٦، (ھەلپىش: ٢٧٨: ٢٠٠٧).

- كامۇ: من لەمە ولا بە قىسەت ناكەم.

رۈگار: ئەي بە قىسەي كى دەكەي؟

كامۇ: كىتىيەكانت، بە قىسەي كىتىيەكانت دەكەم.

رۈگار: كامۇ من زمان و دلەم وەك يەكە (سېدارە، ١٨٧).

ئەم دەربىريانە خراونەتەرروو گفتۇرگۆيەكى ئاسايىيە لەنیوان دوو هاوريىدا، كە ناوەرۆكى كردەي
پۇونكىردنەوە لەخۇددەگرىيەت و يەكىكە لە پىيوهەكانى كردەي قىسەيى.

- كابرا: واديازە رۈگار نايەت .. !

بايز: نا قوربان ھەر دىت، بەلام دەشى ھەندى دوابكەوى ... (سېدارە، ١٩٣).

لەم گوتنهدا قىسەكەر بە گۆمانەوە كرده قىسەيىيەكەي دەربىريو، كە ناوەرۆكى كردەي قىسەيى
پۇونكىردنەوە دەگەيىننەت، بەلام گويىگەر لە بەرانبەردا دلىيائى دەكتەوە كە دىت، بەلام لەگەل ئەۋەشدا
پۇونكىردنەوە دەدات بەھەي رەنگە دوابكەويت، كە ئەمەش خۆي لەخۇيدا دەربىرينى گۆمانە.

- كچەكە: قوربان غەلەتە، ئە و گوندە و گوندەكەي تر ھەرييەك گوندە .. من مەندالى ئە و
ناوچەيەم .. هيچكەت ئەمبەر و ئەوبەرى رووبارەكەمان بە دوو گوند نەزانىيە .. (پىيان،
. ٥٩١).

ناوەرۆكى ئەم گوتنهش كردهي قىسەيى پۇونكىردنەوە دەگرىيەتەوە، لەم دەربىرينهدا قىسەكەر
بەرپەرچى قىسەكان دەداتەوە و بۆيان پۇوندەكاتەوە كە جىاوازى نىيە لەنیوان ھەردوو گوندەكە و يەك
پارچەن.

- شالىار: چاكتىر وايە دوو دوو بىئنە ژۇورەوە، چونكە قەرەبالىقى دوورنىيە سەرى پىرفەلسەفە
و سەرتان بىيەشىننى (قول و رووتە، ٥٢١).

لەم نموونەيەدا قىسەكەر بە پىشنىيازكىردن كردهي قىسەيى روونكىردنەوە پەيرەوكردوو، بەھەي
شالىار پىشنىياز بۆ پاشا دەكتە كە دوو دوو چاوى بە خەلگ بکەويت تا نەبىيەتە ھۆي بىزارى و ماندوو

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپیکراوه له لایهن زانکوی لوینانی فه پهنسی ده دردچیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
بهرگی(۹) - ژماره(۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیودله‌تی:



بوونی پاشا، که ده کریت به پیشی ده دروبه‌ری جیاواز و اتای پراگماتیکی جیاوازیش له خو بگریت وه ک
(دواکردن، پیشنازکردن، روونکردنوه، ئاگاداربوون،...).

سه باره‌ت بهو پولینکردنی که ئۆستن بو کرده قسەبیه کان کردوویه‌تی، بۆچوونی وايه که
کرده‌ی بپیاردان "بریتیه: له ده سه‌لات و حوكمکردن، کرده‌ی فه رمانکردن بریتیه: له به کارهینانی
ده سه‌لات و کرده‌ی په یوه‌ستیوون بریتیه: له پابهندبوون، کرده‌ی ره‌وشت و ره‌فتاریش بریتیه: له
هه‌لویست و هرگرتن، هه‌روه‌ها کرده‌ی روونکردنوه‌ش بریتیه: له وه‌سفکردن و خستنه‌رووی هۆکاره‌کان
و پیویستی بەردەوامبون" (دارا حەمید، ۲۰۱۲، ل. ۹۰).

۲-۳-۱: پولینی سیریل

سیریل بۆچوونه‌کانی ئۆستنی فراوانکرد، که له کتیبه‌کهی بەناوی (The Speech Acts) دا
خستییه رپو. که به دووه‌م کار داده‌نریت دواى ئۆستن، له سه‌ر جوله‌ی تیۆری کرده قسەبیه کان و به
ته‌واوکه‌ری کاره‌کهی ئۆستن داده‌نریت، که زیاتر هه‌لوه‌سته‌ی له سه‌ر بکریت. جۆری کرده قسەبیه کان
په یوه‌ستن بهو کرداهی که بو ده‌بریین به کاردیئن. ئەمەش ده‌بیتە هۆی دیاریکردنی سیمای واتایی
کرداره‌کان له‌رپیگه‌ی پیوه‌ندی کرده‌کانه‌وه، به بۆچوونی ئەم تیۆرە کاتیک که قسەکه‌ر قسە ده‌کات خوی
له خویدا شتیک راده‌گه‌ینیت یان داواکارییه‌کی هه‌یه یان هه‌ر جۆریکیتىری کرده‌ی قسەبی (سیریل،
ل. ۱۹۷۹، ۳۶). ئەگه‌رچى مه‌رج نییه هه‌موو سیمایه‌کی واتایی بیتە ده‌رخستنی جیاوازی نیوان جۆری
کرده‌ی قسەبی. دواى پولینکردنی کهی ئۆستن، سیریل به هه‌مان شیوه کرده‌کانی بو پینج جۆر
دابه‌شکردووه، بهم شیوه‌یه:

1. کرده‌ی نواندن :Representatives

قسەکه‌ر لهم جۆرە کرده‌یه‌دا، باریک ده‌نوینیت و واى پیشانده‌دات، که که‌شیکی ئارام یان نائارام
له ئارادایه. جا ئەم نواندنی راست بیت یان نارا است. خاللی سه‌ره‌کی ورده‌کارییه‌کانی به‌شى نواندن،
پیسپاردنی پله‌ی جیاوازه به که‌سی قسەکه‌ر بوونی به‌شیک له و حاله‌ته، نواندیش حاله‌تیکه له
لایه‌ن قسەکه‌رده‌وه. ئەم جۆرە گه‌یاندن و واژه‌ینان و روونکردنوه... ده‌گریتەوه. گوته‌کان له سه‌ر

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى وەرزى باوەپېتکراوه لە لايەن زانکۆي لوپنانى فەردىنى دەردەچىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىراق
بەرگى (٩) - ژمارە(١)، بەهارى ٢٠٢٤

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



بەنمائى تىبىينى قىسەكەر بۇ ھەندىيەك شىت بەرھەمەدەھېنرېن پاشان بەدوایدا بە خىستنەپرووی راستى يان بۇچۇونەكە لەسەر بەنمائى تىبىينىيەكە. كاتىيەك كەسىيەك دەلىت "ئەو كچە جوانە"، قىسەكەر دەتوانىت بە پېشىتەستن بە پەستەكە بخاتەپروو يان تەنها بۇچۇونى خۆي سەبارەت بە بارى جەستەيى كەسىيەك بىدات. نويىنەرايەتىكىرىدىنى جىهان بەو شىۋوھىيە كە خۆي پىيى وايە. بۇ نموونە كاتىيەك كەسىيەك دەلىت "زەھى تەختە"، ئەوە نويىنەرايەتى قىسەكەن دەكەت سەبارەت بە زەھى. قىسەكەر بۇچۇونى ھەيە كە زەھى تەختە. نويىنەرائى كەرسەيى دەتوانىت بە ھەندىيەك كەرسەكەن بە كەردار تىبىينى بىكىت، وەك: بىرخىستنەوە، گېرەنەوە، جەختكەرنەوە، ئىنكارى، راستكەرنەوە، دەولەت، پېشىبىنىكەن، راپورتكەن، وەسفكەن، ئاگاداركەرنەوە، پېداڭىرىكەن، ...

- حەممە: ئەو دووھ پىاواي عوسمانىن .. بىن فەرمانى سولتان ھەنگاوىيک نانىن چەلا و خۇرۇن.
بەرپاى من شاوىردى مىرى لورستان تەخسىر ناكات (قەلای دەمد، ٢٣).

قىسەكەر لەم درېپىنهدا راوبۇچۇونى خۆي دەربېرىپوھ بەرانبەر بە پىاوهكەن عوسمانى و ھەلىسەنگاندۇون بەھەي كەوا كەسى خراپىن و بىن فەرمانى گەورەكەيان ناكەن، راپاىيە كە لە خراپەكارىشدا تەخسىرى ناكەن. بەمەش قىسەكەر كەرسەيى نواندىن پەيرەوکردووھ بە بەكارەيىنانى پىيەھەرەي ھەلسەنگاندەن.

- ئاغا: ئەي دانشتوانى شارە دىريينەكەي ئەھەين، خۆشەويىستەكەن .. من وەك خۆشتان چاڭ دەلىيام بەردهوام لە پېناو بەرزەوەندى و سەرفەرازى ئىيەي بەرىز درېيغىم نەكەردووھ، چاندجار پىيى گوتومە .. ئەوەي ھەزارە شەرم نەكا .. بىن يەك و دوو، پارەم لى داوا كات، گەر ئىيە نەبونايەم ھەرگىز نەدەبۈومە ئەو پىاوهى .. (شارى ئەھەين، ٧٥).

قىسەكەر لەم نموونەيەدا لەرىگەي كەرسەيى نواندەوە ئەوە بىر خەلکە كە دەخاتەوە كە لە پېناو خەلک ھەمۇو كارىيەكى ئەنجامداوە، بەپىيى دەروروبەرە جىاوازەكەنەش واتاپى راگماتىكى جىاواز دەدات وەك (داواكەن، ستايىشكەن، بىرخىستنەوە، ئاگاداركەرنەوە، ...).

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی باود پیکراوه له لایهن زانکوی لوپنانی فه پهنسی ده دردنه چیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
بهرگی(۹) - ژماره(۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



- حهمه‌د: ئاخ مام سه‌لمان با بوت باس بکه‌م .. که باوکم مرد .. عه‌بدي خان .. دار و نه‌دارى لى سه‌ندىن .. ئه‌گه‌ر دايکي‌ش قسه‌ييه‌كى بکردايىه .. داركارى ده‌کرد (حه‌مه‌دۆك، ۱۱۵).
- مه‌بەست و ناوه‌رۆكى ئه‌م گوتنه کرده‌ي قسه‌يى روونکردنەو له‌خۆدە‌گريت، که قسه‌كەر له‌پىگەي گيپانه‌وهى ئه‌و رووداوانه‌ي به‌سەربىدا هاتووه کرده قسه‌يىه‌كى ده‌ربريو.
- مه‌م: هه‌لېته ... نه‌تەوهى ئيمه شەيداي ئاشتى و ئاسايسىه .. خاكمان كانگاي بيت و به‌ره‌كەته، هه‌موو شتىك له‌م کورستانه بانگى خوشە‌ويستى ده‌كا ... ئه‌گه‌ر ئه‌و ئازاره ژه‌هراويانه‌ي دوزمن نه‌بىت، ئيمه يه‌ك حه‌يران و لاوك به‌هه‌زاران ده‌ستكەوتى نابه‌جى ناگۇرینه‌وه (مه‌م و زين، ۲۵۷).

ناوه‌رۆكى ئه‌م گوتنه کرده‌ي قسه‌يى روونکردنەو له‌خۆ ده‌گريت، که قسه‌كەر له‌پىگەي گوتنه‌كانيدا کرده‌ي قسه‌يى وەسفکردنى ده‌ربريو به‌رانبه‌ر به‌خاک و نشتىمانه‌كى و به‌شىوه‌يىه‌كى جوان و باش وەسفى کورستان ده‌كات، له‌گەل ئه‌وهشدا ئه‌و كۆسپ و نه‌هامەتىيانه ده‌خاتەرروو که به‌سەر کورستاندا هاتووه.

2. کرده‌ي ئاراسته‌کردن :Directives

له‌م جۆره کرده‌يەدا قسه‌كەر وا له گوييگر ده‌كات کردارىك بکات. وەک داواکاري، فەرمانە‌كان، ئامۆزگارى، خالى روونکراوهى قسه‌كەر يېكىدىيىت، له هه‌ولدان له‌لایهن کەسى قسه‌كەر بؤئه‌وهى وا له گوييگر بکات کارىك ئەنجامبدات (سجاد عيسام، ۲۰۱۷، ل. ۱۰).

- شالىار: تەمهنى درىز و ئەزمون واي فيركردووم، مادامەكى دوزمن راسته‌و خۆ، به فرتوفىل ده‌گاتە نيازه پىس و چەپەلەكانى. بو من به هه‌مان چەك خۆمىلى رىزگار نه‌كەم؟ ئه‌گه‌ر تو خۆت کرده بەچكە رىيۇي، خۆم ده‌كەم پىرە رىيۇي، خۆت کرده پىنگ من شىئر، بۆيىتە هاوارىم براتم .. (مه‌م و زين، ۲۵۷).

ناوه‌رۆك و مەبەستى ئه‌م گوتنه کرده‌ي ئاراسته‌کردن ده‌گريتە‌خۆ، که له‌پىگەي کرده‌ي ئامۆزگارى‌کردنەو کرده قسه‌يىه‌كە ده‌ربىدراروه تىايىدا قسه‌كەر ئامۆزگارى گوييگر ده‌كات به‌شىوه‌يىه‌كى ناراسته‌و خۆ و به‌پىسى ئەزمۇونى ژيانى خۆي، داواي لىدەكات که خۆي بپارىزىت له کەسانى خراپ. هه‌روه‌ها پىنى راده‌گەيەنىت کە چۈن رەفتاريان له‌گەلدا کرد ئه‌و يش به‌هەمان شىوه بىت له گەلياندا.

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپیکراوه له لاین زانکوی لوینانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کورستان-عیراق
بهرگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



- حه‌مه: ودستا له راهی خوای له برسان ده مرم (گیچه‌له کانی حه‌مه وهی وهی، ۳۴۴).

- په‌عناء: ئۆه خوای گهوره .. ئه‌وهی دلی ئاشقه پووتان ده سوتینی بکه‌ویته ئاگری به ئاوی
حه‌وت ده ریایان نه کوزیت‌هه (حه‌مه دوک، ۱۳۱). دوعا

ناوه‌رۆکی ئه‌م دوو نموونه‌یه‌ش کرده‌ی قسه‌بیی ئاراسته‌کردن له خۆ ده گریت، به‌لام له رسته‌ی
یه‌که‌م قسه‌که‌ر به‌شیوه‌ی پارانه‌وه کرده قسه‌بییه‌که‌ی ده‌بریووه و له رسته‌ی دواتردا به‌شیوه‌ی نزا و
دواعاکردن‌هه له و که‌سانه‌ی که دوو عاشق له‌یه‌ک جیا ده‌که‌نه‌وه.

- دکتۆر: کوری خۆم، باوکه گیان .. مانگی ره‌شمه جه‌رگه‌ی زستانه، چۆن به‌م ناوه‌خته
سه‌یران ده‌که‌ی چۆن؟! (دووکه‌ل، ۴۱۸).

ناوه‌رۆک و مه‌به‌ستی ئه‌م گونته کرده‌ی قسه‌بیی ئاراسته‌کردن له خۆ ده گریت و له‌پیگه‌ی کرده‌ی
لیپرسینه‌وه کرده‌که‌ی ده‌بریووه، که قسه‌که‌ر دکتۆریکی ده‌روونییه و سه‌رزه‌نشتی نه خۆش‌که‌ی ده‌کات
به‌وهی که‌وا له‌سه‌رمای زستاندا چۆن سه‌فره ده‌کریت.

- رووتە: گوتم .. گه‌ر پارچه زه‌وییه‌ک له زه‌وییه‌کانی نزیک شار ته‌رخان بکه‌یت بۆ گورستانی
ھزارکانی شاره خنجیلانه‌که‌ت، به تایبەت میوان (قەل و رووتە، ۴۹۶).

لهم نموونه‌یه‌شدا قسه‌که‌ر پیش‌نیاری ئه‌وه بۆ پاشا ده‌کات که پارچه زه‌وییه‌ک بکات به گورستان
بۆ ھزاره‌کانی گوندەکه‌یان، به‌مەش مه‌رجى کرده‌ی قسه‌بیی ئاراسته‌کردنی جیبیه‌جی‌کردووه به‌وهی که
قسه‌که‌ر که‌سیکی پله نزمتره له گویگر له‌رووی پله‌ی کۆمەلا‌یه‌تییه‌وه.

۳. کرده‌ی په‌یوه‌ست‌بۇون **Commissives**: لهم کردانه‌دا قسه‌که‌ر خۆی په‌یوه‌ست ده‌کات به
ئه‌نجام‌دانی کاریک له داها توودا، بۆ نموونه کرده‌کانی وه‌کوو (بەلیندان، هه‌ره‌شە‌کردن، سویند‌خواردن،
دابینکردن و ... هتد) له خۆ‌ده‌گریت.

- حه‌مه‌د: ده‌وەللا عه‌بدي ریش بزنانی .. ده‌بى ئه‌وجاره نه‌یه‌مه‌وه .. با گورگ گایه‌کانت بخون
ده‌چم ئه‌و گوندە هه‌ر ده‌بىنمە‌وه .. قابیله له و دنیا‌یه هه‌ر تو گوندت هه‌یه؟ ... (حه‌مه‌دوک،
۱۱۰).

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با وردپیکراوه له لایهن زانکوی لوینانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
به رگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print) ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



- خده: بهو خوایه به دهست به تالی بگه‌ریبنه وه خان به زیندویی ده مانیزی (حه‌مه‌دوک، ۱۱۱).

مه بهست و ناوهرؤکی ئه م گوتناهه کرده‌ی قسه‌یی په یوه‌ستبوون له خو ده گریت، قسه‌که‌ر له‌ریگه‌ی سویند خواردن‌هه و پابه‌ندبوونی خوی به کرده قسه‌ییه‌کان ده‌بریووه و جه‌ختنی له‌سهر ده‌کاته‌هه، به جو‌ریک له گوتني يه‌که‌مدا قسه‌که‌ر سویند ده‌خوات که نه‌گه‌ریبته‌وه و گوندکه‌ی خوی جیبه‌یلیت له‌به‌ر زورداری گه‌وره‌که‌یان هه‌ره‌شه کردن له قسه‌کانی‌یه‌وه به‌دیده‌کریت.

- مهم: هه‌رکه جه‌نگه‌که ته‌وا بوو ... ئه‌گه‌ر نه‌کوزرام ... ناگه‌ریمه‌وه بوتان (مه‌م و زین، ۲۹۳).
- باشجاوش^۲: شتی وانیه هه‌تا ئه‌من لیره بم له چاکه به‌ولاوه توشی هیچ نابی (گیچه‌له‌کانی حه‌مه وهی وهی، ۳۷۷).

حه‌مه: راستم پن بری به شه‌ره‌ف و ناموسم یارمه‌تیت ده‌دهم (گیچه‌له‌کانی حه‌مه وهی وهی، ۳۹۳).

شیته: په‌یمان بن په‌یمان .. له‌مه‌ولا خوئم تیکه‌لی کاری خه‌لکی نه‌کهم .. په‌یمان بن له‌مه‌ولا ئه‌گه‌ر له شتیک نه‌زانم ده‌ستی لی نه‌دهم .. په‌یمان سه‌د په‌یمان (مه‌یمون و دارتاش، ۴۸۲). هه‌ریه‌که له نموونانه‌ش که خراونه‌ته‌رو و ناوهرؤکی کرده‌ی قسه‌یی په یوه‌ستبوون له‌خوده‌گرن، که قسه‌که‌ران له‌ریگه‌ی کرده‌ی به‌لین و په‌یماندانه‌هه و پابه‌ندبوونی خویان به کرده قسه‌ییه‌که دووپاتده‌که‌نه‌وه.

۴. کرده‌ی هه‌ستده‌ربین **Expressives**: ئه م جو‌ره کردانه زیاتر په یوه‌سته به باری ده‌روونی قسه‌که‌رده‌وه، چونکه له ئاکامی کوبونه‌وهی په‌نگخواردووی هه‌سته‌کانی قسه‌که‌ر دیت‌هه ئاراوه، که قسه‌که‌ر هه‌ستی خوی ده‌رده‌بریت به‌رانبه‌ر به (رووداویک، که‌سیک یان شتیک) بو گوییگ، وه‌کو کرده‌کانی پیرۆزبایی، سه‌ره‌خوشیکردن، سوپاسکردن و شانازیکردن له م جو‌ره کردانه‌ن.

- منالیک: ئه‌ی نابینی؟ نابینی باوکم مردووه.
- رووته: به‌راست؟ ئه‌ی لفاتیحه. وهی به‌داخه‌وه! به‌راستی خوالیخوشبوو پیاویکی بیزیان و ئه‌مه‌کار‌بوو. دلسوز‌بوو (قه‌ل و رووته، ۴۹۳).

گوفاری قه‌لای زانست

گوفاریکی زانستی و هرزی با ورپیکراوه له لایهن زانکوی لوینانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
به رگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



قسه که ره پیگه ده بربینی ههستی خوی سه ره خوشی ئاراسته گویگر ده کات و به شیوه یه کی جوان و هسفی مردووه که ده کات و کردی قسه بی ههسته ربرین په پیوه ده کات.

- رووته: باوکه گیان له کوئی؟ بو به هه تیوی حیته پیشم.. بو ئه و هه موه پاره و شک و ته پهت له سه ره قومار و مهیخانه دانا. ئه و هه موه دووکان و خانو زه و زاره دوپاند ئای باز رگانه کان، خوپه رسته کان ئه گه ر بنه وه هه ر بخوتان ده بنه وه ئه گه ر بشدو پین زیانه که له خوین و ئاره قه ئیمه و هر ده گرن وه (قهه و رووته، ۴۹۷).

ناوه ره کی ئه م گوتنه ش کردی قسه بی ههسته ربرین ده گریتنه خو، به وهی که قسه که ره ههستی ناخوشی خوی ده ده بربیت له به رانبه رین باوکی و بی که سی خوی، که چون به هه تیوی گهوره بوبه و دواي مردنی باوکی هیچ پاره و سامانیکی بو جینه هیشت ووه، له رووی پراگماتیکه وه ده کریت ئه م و اتایانه بداته ده ست (گله بی و ناره زایی، ههستی ناخوش، سه ره خوشی، خه، ...).

- دکتۆر: به داخه وه، زور به داخه وه.

نه خوش: ببوره مه به ستم ئازار دانت نه بورو (دووکه ل، ۴۲۴).

- شاگرد: بمبوره پاشای دادپه روهر له راستیدا خزمایه تی مروقیکی وه ک تو ئاواتی هه موه گهنجیکی ئه م شاره يه، بهلام ده بی بمبوری، چونکه ده ستگیرانم هه يه (شاري ئه وين، ۱۰۱). لەم نموونانه دا قسه که ره کردی قسه بی ههست ده بربینی له پیگه ی پوزشەنائه وه بو گویگره که ره ده بربیوه له به رانبه ره کارانه کرد و ویه تی، نه خوش داواي لیبوردن له دکتۆرە که ره ده کات به وهی که وا قسه يه کی کردووه بووه ته هۆی ئازار دانی، لە نموونە دواتردا داواي لیبوردن له پاشا ده کات و پوزشی بو ده هینیتە وه به رانبه ره به وهی که پاشا کچە که ره خوی پیشکەش کردووه و ئه ویش ره تیکر دوچووه.

- دۆزىنه وهی مه م برا بچوکمان له باره گای ئاوه دانی ئیوه مزگینیه کی گهوره خوش بورو بو ئیمه... چونکه ئیمه وامان ده زانی مه م برامان نه ماوه، که چى ئه وهی نیگەران و ناوازمان ده کات ئه وهی گوايی مه م دئی فەرمانى پیروزى جەناباتان جولا وه ته وه.. (مه م و زین، ۳۱۰).

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى وەرزى باودپېتکراوه لە لايىن زانكۆي لوپنانى فەردىنى دەردەچىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىراق
بەرگى (٩) - ژمارە(١)، بەهارى ٢٠٢٤

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



ناوەرۆكى ئەم گۆتنە كىدەي قسەبى ھەست دەربىرىن دەگرىيەخۇ، قسەكەر لەپىگەي دەربىرىنى
ھەستى خۆشى خۆى لە بەرانبەر ئەو مۇزدەيەي كەوا مەمى براي زىندووھ و ماوھ كىدە قسەبىيەكە
دەردەبېرىت بەلام لەھەمان كاتىشدا نىگەرانە لەھەي كەوا مەم ئەوانى شەرمەزاركىدووھ و لە قسەي
مېر دەرچووھ و بىن فەرمانى ئەھۋى كىدووھ.

٥. كىدەي راگەياندىن **Declaration**: راگەياندەكان كىدەي قسەبىين كە قسەكان گۆپانكارى
دەستبەجى لە دۆخى دامەزراوه يىدا دروستىدەكەن و مەيليان ھەيە پشت بە دامەزراوه ورده كانى
دەرەھەي زمان بىھەستن. ئەم كىدانەي قسەكەردن بىرىتىن لە دەركەردن لە پەرسىتگا، راگەياندىنى جەنگ،
دەركەردن لە دامەزرااندىن. ئەم جۆرە كىدانە بەھە جىا دەكىرىنەوە لەوانى تر، كە وابەستەي دەوروبەرن،
بۇ بە ئەنجامگەياندىنى ئەم كىدانە پىيويستە ھۆكارەكانى وەك مىگەوت، رېكخراو، پارتى سىياسى و ...
. (M.M. Poluzhyn, (Riyadh Khalil, 2017, 65-66) T.T. Vrabel, 2005, 5).

- شەرۇان؟: ياخىبۇو؟ من ناويان لى نانىم ياخىبۇو.

قىزلىباش؟: ئەي چىيان ناو لى دەنئى! چەتە، رېڭر، بىاوكۇز، دېنە ..

شەرۇان؟: نەخىر.. ئىيە وان .. بەلام ئەوان .. ناويان شەرۇان و خەباتىگىپ .. (قەلای دەمد، ٥٢).

لەم نمونه يىدا قسەكەر كىدەي قسەبى راگەياندىنى لەپىگەي ناونانى دەستەيەك دەربىريوھ، كە
لىرەدا قسەكەران بە دەسەلاتن و خاوهەن پلەي كۆمەلائىتى بەرزن بۆيە تواناي ناونانى كەسانى ترىيان
ھەيە، كە بەمشىۋەيە قسەكەر دووھەم ناو لە خەباتىگىر دەنیت چەتە و رېڭر.

- پاش ئەھەي دەستەي بالا دادگە گۈيى گىرت لە تاوانبار و داوااكارى گشتى و زۆربەي ئەھەي
كەسانەي كە پىيەندىيان بە مەسەلەكە ھەيە .. دەستەي بالا بېيارىدا تاوانبار مىرى قەلای
دەمد كە ناسراوه بە خانى لەپ زېپىن دووبارە سزا بىرىتەوە تا بىيىتە پەند ... (قەلای دەمد، ٦١).

- مېر: وتم جەنگ، واتە جەنگ، ئاخر بەلكۈي پىنماۋى (مەم و زىن، ٢٨٤).

گۆفارى قەلای زانست

گۆفارىكى زانستى و هرزى باودپېتکراوه له لايىن زانكۆي لوپنانى فەردىنى دەردەچىت-ھەولۇر-کوردىستان-عىراق
بەرگى (٩) - ژمارە (١)، بەهارى ٢٠٢٤

ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)



ناوەرۆك و مەبەستى ئەم نموونانە كىدەي راگەياندن دەگرىتەوە، لم گوتنهدا قسەكەر كەسىكى
بە دەسەلەنە و لم رىيگەيەوە كىدەي قسەيى راگەياندى بە ئەنجام گەياندووھ و بېيارى سزادانى
سەپاندووھ بەسەر مىرى قەلای دەمدەدا و بېيارەكەش لەلايىن دادگاواھ دەرچووھ، بەھەمان شىۋوھ له
گوتنى دواتردا قسەكەر كەسىكى بە دەسەلەنە بۆيە بېيارى دەستپىكىرىنى جەنگ دەدات.

- ... لم رەوشته ھەرە بەرزەكانى ئەم ئەكتەرە بلىمەتە .. راستگۆيىھ، بۆيە بېيارماندا خەلاتى
دەزگاي گشتى راستى و دوستى پېشكەش بکەين (چەپكى گول، ٤٣٢).

كىدەي قسەيى راگەياندن لم گوتنهدا لەلايىن قسەكەرەوە بەشىوھى بېيارى بەخشىنى خەلات
دەربراوه بۆ گويىگر لەپاي راستگۆيى و بلىمەتى.

- ڪامۇ: ھۆ خەلکىنە .. وەرن، وەرن گۈئى بىگىن، گۈئى بىگىن لە دوا وتارەكانى رىزگار رۆستەمى
(سېدارە، ٢١٩).

ناوەرۆكى ئەم گوتنهش كىدەي راگەياندن دەگرىتەوە كە قسەكەر لەرپىگەي بانگەشەوە خەلک
ئاگاداردەكانەوە لە دوا وتارەكانى نوسەر و شاعيرىكى ناوچەكە.

- پياوهكە: خاتۇو زىن .. وەرن .. با بچىن زەماوهند بىگىپىن .. قازىم ھىنناوه خىرا .. (پىلان،
(٦٠٨).

لم گوتنهشدا قسەكەر لەرپىگەي كىدەي قسەيى راگەياندن داوا له گويىگر دەكەت كە مارەبىرىن
بىكىت و زەماوهند بىگىپىن، بەمەش ناوەركى كىدەكە لەرپىگەي مارەبىرىنەوە جىيەجىيەكراوه.

ئەنجام:

لەم توپىزىنەوەيەدا ئەم ئەنجامانە بەدەستهاتوون:

- كىدەي قسەيى پەيوەستە بە كۆمەلېك پلان، كە توانست دەداتە قسەكەر، بۆ ئەوهى قسەيەك
بىكەت شىياوى كارپىكىرىن بىت، له و پىيگەيەي كە ھەيەتى و له و سنورى كە بە كۆمەلېك پاستى
گشتى بەسەريدا سەپاوه، ھەروھا مەوداي نىپوان قسەكەر و گويىگر دىاريدهكەت. له دەقە
شانۋىيەكاندا ھەموو جۆرەكانى كىدە قسەيەكان بەدىدەكىت، كە گويىگر چاوهپۇانى
ئەنجامدانى كىدەكە دەكەت لەلايىن قسەكەرەوە دواي دەربىرىنى وته كە.

- لە گوتارى شانۋىپىدا زمانىيکى پۇون و ئاشكرا بەكاردەھېنرېت، كە ھەموو كۆمەلانى خەلکى بە ئاسانى لىيى تىبىگەن. ھەروەها دوور بىت لە بەكارھېنانى دەستەوازھى لېل و ناپۇون، كە ئەمە يەكىكە لە بنەما گۈنگەكانى گوتار.
- لېكۆلينەوە لە كرده قسەيى جەخت دەكتە سەرئەوەدى چۆن كرده قسەيى بەكاردەھېنرېت لە بوارىكدا بەپىي كەلتورە جىاوازەكان.

لىستى سەرچاوهەكان:

يەكەم / بە زمانى كوردىيى:

أ : كىتىپ:

1. شىرزاڈ سەبرى عەلى، (٢٠١٤)، پراگماتىك، چاپخانەي حاجى هاشم، ھەولىر.
2. مەحەممەد مەعروف فەتاح، (2011)، زمانەوانى، چاپى سىيىھم، چاپخانەي هاشم، ھەولىر.
- 3.

ب: رۆزىنامە و گۆفار:

4. حاتم ولیا محمد - ژيان عبدالله محمد، (٢٠١٥)، پىكھېنانى زانيارى و كرده قسەيىيەكان، گۆفارى زانكۆ، بەرگى ١٩، ژمارە٤.
5. ج: نامەي ئەكادىيە:
6. ئەقىن سامى عارف، (٢٠١١)، كاريگەرى بارى دەرەونى لەسەر زمانى قسەكىرىن، نامەي ماجستىر، كۆلىزى زمان، زانكۆي سەلاحەددىن.
7. دارا حميد محمد، (٢٠١٢)، شىكارى پىستەي ئالۇز لە پوانگەي پراگماتىكەوە، سكولى زمان و زانستە مروقايەتىيەكان، فاكەلتى پەروەردە، زانكۆي سلىمانى.
8. ناز ئەكرەم سەعید، (٢٠١٣)، كرده قسەيىيەكان (ھىوركىرىنەوە لە دەربىریندا)، نامەي ماجستىر، فاكەلتى زانستە مروقايەتىيەكان، سكولى زمان، زانكۆي سلىمانى.

دۇوھم: بەزمانى عەرەبى:

أ : كتىب:

9. جرھارد ھلبش، (1970)ز، تطور علم للغة منذ عام، ترجمة سعيد حسن بحيري، 2007، مكتب الزهراء الشرق، القاهرة.
10. محمود أحمد نحلة (2006)، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، دار المعرفة الجامعية مصر.

سېيھم: بەزمانى ئىنگلىزى:

11. Eli Rozik, (1993), Categorization of Speech Acts in Play and Performance Analysis, Journal of Dramatic Theory and Criticism.
12. George Yule , (2000), pragmatics, Oxford, Oxford University press.
13. Hajir Mahmood Ibrahi, (2020), The Dramatic Character's Identity Mirrored in Language: A Pragma-stylistic Study of Judith Thompson's Palace of the End, Journal of University of Babylon for Humani@es, Vol.(28), No.(5).
14. M.M. Poluzhyn, T.T. Vrabel, (2005), Lectures and Method-Guides for Seminars on the Course for Choice BASIC PROBLEMS OF SPEECH ACT THEORY, for the students of the English Department of the Faculty of Romance and Germanic Philology Uzhhorod National University, Uzhhorod.
15. Kevin Mulligan, 1987, Promisings and other social acts – their constituents and structure. in Mulligan, K., editor Speech Act and Sachverhalt: Reinach and the Foundations of Realist Phenomenology. Nijhoff, Dordrecht/Boston/Lancaster.
16. Riyadh Khalil Ibrahim-Khamail Ali Waheed, (2017), A Pragma-stylistic Study of Hybrid Speech Acts in Selected Dramatic Texts, Department of English, College of Languages University of Baghda, Iraq.
17. Sajad Essam, (2017), speech acts of promising, the ministry of higher education, college of education, english department.
18. Searel J. R. ,(1969), speech acts, cambridge universty press.
19. Yule, G. (1996), Pragmatics. Oxford: Oxford University Press.

گوچاری قه‌لای زانست

گوچاریکی زانستی و هرزی با وردپریکراوه له لایهن زانکۆی لوینانی فه پهنسی ده ده چیت-ههولیتر-کوردستان-عیراق
بهرگی (۹) - ژماره (۱)، بهاری ۲۰۲۴
ISSN 2518-6566 (Online) - ISSN 2518-6558 (Print)
ژماره‌ی توماری نیوده‌له‌تی:



"speech Act in Theatrical Discourse"

Asst. Lect. Kalthum Khalid Ahmed,

Department of Medical Laboratory, Erbil Technical Health and Medical College,
Erbil Polytechnic University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.

Kalthum.khalid@epu.edu.iq

Asst. Prof. Dr. Azad Ahmad Mahmood,

Department of Business Management, Erbil Technical Management College, Erbil
Polytechnic University, Erbil, Kurdistan Region, Iraq.
azad.mahmood@epu.edu.iq

Keywords: speech act, decision act, command act, commitment, performing act

Abstract

The speech act theory is considered one of the most important topics of research in linguistics. It can be defined as the idea that contains the meaning of the words, which are used outside of language. Language is a mean of performing various functions, called speech acts. Speech act theory proposes that the meaning of what we utter is influenced by the type of speech, the structure of the discourse, and the context in which it is used. This theory originated by John Austen, it explains, how speech can create an action or consequence. The theory is part of the field of pragmatics, which is the study of how language is used in a social context. A speech act is any utterance that serves a function in communication. For example, speech can be used to make statements, ask questions, plead, describe, or persuade, etc.. Within the act of speaking, words are used to do something, not just utter something.

ملخص

تعتبر نظرية أفعال الكلام من أهم موضوعات البحث في علم اللغة. يمكن تعريف نظرية فعل الكلام على أنها الفكرة التي تحتوي على معنى الكلمات ، والتي يتم استخدامها خارج اللغة. اللغة هي وسيلة لأداء وظائف مختلفة تسمى أفعال الكلام. تقترح نظرية فعل الكلام أن معنى ما نقوله يتأثر بنوع الكلام وبنية

الخطاب والسياق الذي يستخدم فيه. هذه النظرية نشأت من قبل جون أوستن ، كما توضح ، كيف يمكن للخطاب أن يخلق فعلاً أو نتيجة. هذه النظرية جزء من مجال البراغماتية ، وهو دراسة كيفية استخدام اللغة في سياق اجتماعي. فعل الكلام هو أي كلام يخدم وظيفة في الاتصال. على سبيل المثال ، يمكن استخدام الكلام للإدلاء ببيانات أو طرح الأسئلة أو الترافع أو الوصف أو الإقناع ، من بين العديد من الاستخدامات الأخرى. في فعل الكلام ، تُستخدم الكلمات لفعل شيء ما ، وليس مجرد قول شيء ما.

الكلمات المفتاحية: فعل الكلام ، فعل القرار ، فعل الأمر ، الالتزام ، الفعل التمثيلي.